

Canada Post
Product Sales Agreement
40065485

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 40065485

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 161

Wednesday, December 24, 2003 / Le mercredi 24 décembre 2003

1375

Important Notice

Avis Important

We are happy to offer the **free official on-line** *Royal Gazette* each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service will take the place of the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Although a subscription service will no longer be provided, print-on-demand copies of *The Royal Gazette* will be available at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Je suis heureuse de vous annoncer que nous offrirons, **gratuitement et en ligne**, la **version officielle** de la *Gazette royale*, chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Bien que nous n'offrirons plus le service d'abonnement, nous pouvons fournir sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Edition	Revised Deadline
December 24, 2003	Monday, December 15, 2003, 12 noon
December 31, 2003	Wednesday, December 17, 2003, 12 noon
January 7, 2004	Monday, December 29, 2003, 12 noon

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 24 décembre 2003	Le lundi 15 décembre 2003 à 12 h
Le 31 décembre 2003	Le mercredi 17 décembre 2003 à 12 h
Le 7 janvier 2004	Le lundi 29 décembre 2003 à 12 h

For more information, please contact the editor at 453-8372.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'éditrice au 453-8372.

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

NOTICE

Orders In Council issued during the month of October 2003

October 2, 2003

- 2003-321 Approval of provisions of the Town of Quispamsis By-law No. 27 – A By-law Respecting Traffic on Streets and Public Places, and Amendment No. 027-1
- 2003-322 Appointment: Acting Assistant Clerk of the Executive Council

October 9, 2003

- 2003-323 Approval for the Minister of Family and Community Services to provide loan guarantees: Drew Nursing Home, Kennebec Manor, Loch Lomond Villa
- 2003-324 *New Brunswick Advisory Council on Youth Act*, chapter N-3.06, of the Acts of New Brunswick, 2003
- 2003-325 Appointment: members of New Brunswick Advisory Council on Youth
- 2003-326 Appointment: Acting President and Chief Executive Officer of the New Brunswick Investment Management Corporation
- 2003-327 Appointment: member of the Lotteries Commission of New Brunswick
- 2003-328 Appointment : members of the New Brunswick Police Commission

October 16, 2003

- 2003-329 Expropriation of lands in the County of York
- 2003-330 Expropriation of lands in the County of York
- 2003-331 Conveyance and transfer of administration and control of lands in the Counties of Madawaska, Victoria, Carleton and York
- 2003-332 Appointment: President of New Brunswick Housing Corporation
- 2003-333 Order in Council 2002-166 amended
- 2003-334 Memorandum of Understanding with the Government of Manitoba to provide for Emergency Management Assistance

October 23, 2003

- 2003-335 Regulation 83-190 under the *Scalers Act*
- 2003-336 Leasing property off Route 190, Perth-Andover, County of Victoria
- 2003-338 Order in Council 2003-308 amended
- 2003-339 Approval to DNR for amendment with Bertin Chouinard and Financement Agricole

Décrets en conseil

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois d'octobre 2003

Le 2 octobre 2003

- 2003-321 Approbation des dispositions de l'arrêté n° 27 de la ville de Quispamsis intitulé « A By-law Respecting Traffic on Streets and Public Places » et de la modification n° 027-1
- 2003-322 Nomination : greffière adjointe par intérim du Conseil exécutif

Le 9 octobre 2003

- 2003-323 Ministre des Services familiaux et communautaires autorisé à accorder des garanties de prêt à Drew Nursing Home, Kennebec Manor et Loch Lomond Villa
- 2003-324 Proclamation : *Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick*, chapitre N-3.06 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
- 2003-325 Nomination : membres du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
- 2003-326 Nomination : président par intérim et directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick
- 2003-327 Nomination : membre de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
- 2003-328 Nomination : membres de la Commission de police du Nouveau-Brunswick

Le 16 octobre 2003

- 2003-329 Expropriation de terrains dans le comté de York
- 2003-330 Expropriation de terrains dans le comté de York
- 2003-331 Transfert de la gestion et du contrôle de terrains dans les comtés de Madawaska, Victoria, Carleton et York
- 2003-332 Nomination : président de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
- 2003-333 Modification du décret en conseil 2002-166
- 2003-334 Protocole d'entente d'aide à la gestion des urgences avec le gouvernement du Manitoba

Le 23 octobre 2003

- 2003-335 Règlement 83-190 en vertu de la *Loi sur les mesureurs*
- 2003-336 Location à bail d'un bien situé à l'écart de la route 190, à Perth-Andover, comté de Victoria
- 2003-338 Modification du décret en conseil 2003-308
- 2003-339 Ministre des ressources naturelles autorisé à conclure des accords avec Bertin Chouinard et Financement Agricole et à les modifier

October 29, 2003**Le 29 octobre 2003**

2003-341	Regulation 97-150 under the <i>Education Act</i> repealed	2003-341	Révocation du Règlement 97-150 établi en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i>
2003-342	Regulation 2001-24 under <i>Education Act</i> is repealed	2003-342	Révocation du Règlement 2001-24 établi en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i>
2003-343	Regulation 85-6 under the <i>Municipalities Act</i> is repealed	2003-343	Révocation du Règlement 85-6 établi en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>
2003-344	Expropriation of land in the County of Victoria	2003-344	Expropriation de terrains dans le comté de Victoria
2003-345	Expropriation of land in the County of Northumberland	2003-345	Expropriation de terrains dans le comté de Northumberland
2003-347	Appointment: Occupational Health and Safety Officer	2003-347	Nomination : agent de l'hygiène et de la sécurité au travail
2003-349	Appointment: Board of Directors of the Regional Development Corporation	2003-349	Nomination : membres du conseil d'administration de la Société de développement régional
2003-352	Transfer of funds from Fiscal Stabilization into the Consolidated Fund for 2002-2003	2003-352	Autorisation du transfert de fonds du Fonds de stabilisation financière au Fonds consolidé pour l'année financière 2002-2003

Business Corporations Act**Loi sur les corporations commerciales**

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
608265 N.B. LTD.	85, rue Charlotte Street, 3 ^e étage / 3 rd Floor Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	608265	2003	11	27
608266 N.B. LTD.	85, rue Charlotte Street, 3 ^e étage / 3 rd Floor Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	608266	2003	11	27
609322 N.B. LTÉE	207 A, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 2K8	Shippagan	609322	2003	11	18
609569 N.B. INC.	45, rue Grant Street, app. / Apt. 19 Moncton, NB E1A 3R3	Moncton	609569	2003	11	27
Surfside Renovations Inc.	945, cour Msgr. Godin Court Bathurst, NB E2A 4E7	Bathurst	609599	2003	11	21
Heabury Holdings Ltd.	127, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B4	Saint John	609621	2003	11	20
CAR ONE Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609629	2003	11	27
Wallace Cove Productions Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609630	2003	11	27
Atlantic Gold Mining Ltd.	176, rangée Waterloo Row Fredericton, NB E3B 1Z2	Fredericton	609632	2003	11	27
PayPal Canada Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	609643	2003	11	27
Pedersen Productions Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609646	2003	11	27
609647 N.B. Inc.	2 ^e étage / 2 nd Floor, bureau / Suite 217 95-4, voie General Manson Way Miramichi, NB E1N 6K8	Miramichi	609647	2003	11	27

GESTION PARADIS INC.	306, rue Broadway Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2K4	Grand-Sault / Grand Falls	609651	2003	11	26
609659 NB INC.	22, allée Stanley Lane Welshpool, NB E5E 1J2	Welshpool	609659	2003	11	28
PETER LINDFIELD, INC.	126, chemin Carlisle Road Douglas, NB E3A 7N4	Douglas	609661	2003	11	28
EASTERN FRONTIER TECHNOLOGY RESOURCES LTD.	44, promenade Cedar Grove Drive Quispamsis, NB E2E 4P2	Quispamsis	609662	2003	11	28
PURCHASE MEDS LTD.	140, chemin J.-Hampton Road, bureau / Suite 305 Rothesay, NB E2E 2R2	Rothesay	609663	2003	11	28
J. D. Lutes & Associates Inc.	10, avenue Alexander Avenue Rothesay, NB E2E 5X7	Rothesay	609665	2003	11	28
Woodstock Hearing Aid Service Ltd.	124, rue Elm Street Woodstock, NB E7M 1R8	Woodstock	609667	2003	11	28
SERVICES AGRICOLES SAVOIE LTÉE	991, route / Highway 455 Chemin Caissie Road, NB E9G 2Y4	Chemin Caissie Road	609670	2003	11	28
Read International Publishing Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	609671	2003	11	28
GoalieWay Inc.	42, cercle Wilmot Circle Oromocto, NB E2V 1J8	Oromocto	609672	2003	12	01
Two Spuds Inc.	281, rue Jean-Darois Street Dieppe, NB E1A 6H1	Dieppe	609673	2003	11	30
UNIVERSAL CONCRETE FORM WORK INC.	60, chemin Doiron Road Grand-Barachois, NB E4P 7K1	Grand-Barachois	609677	2003	11	28
609679 N.B. LIMITED	10, rue Sydney Street Saint John, NB E2L 4K1	Saint John	609679	2003	12	01
PSC SERVICES HOLDINGS INC.	655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1C8	Moncton	609681	2003	12	01
PSC ANALYTICAL SERVICES INC. SERVICES D'ANALYSE PSC INC.	655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1C8	Moncton	609682	2003	12	01
PSC INDUSTRIAL SERVICES CANADA INC. SERVICES INDUSTRIELS PSC CANADA INC.	655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1C8	Moncton	609683	2003	12	01
609684 N.B. Inc.	4, chemin Hall Road St. Stephen, NB E3L 3A6	St. Stephen	609684	2003	12	01
S.E. NEWMAN & SON INC.	2455, route / Highway 774 Wilson's Beach, NB E5E 1K3	Wilson's Beach	609687	2003	11	27
D. C. CORMIER HOLDINGS INC.	2261, chemin Acadie Road Cap-Pelé, NB E4N 1B2	Cap-Pelé	609688	2003	11	28
BZMRK Inc.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609689	2003	11	28
JIGA Enterprises Inc.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609692	2003	11	27
Chipman Properties Limited	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	609696	2003	11	27
Allagash Holdings Limited	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	609697	2003	11	27
UMBRELLA CANADA INC.	Robichaud, Godin, Williamson, Theriault & Johnstone 270, avenue Douglas Avenue, bureau / Suite 300 Bathurst, NB E2A 1M9	Bathurst	609700	2003	11	27

PKM Practice Management Inc.	3, chemin Station Road Rothesay, NB E2E 5W3	Rothesay	609709	2003	12	02
Classical Projects Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	609728	2003	12	03
Fresh Beginnings Inc.	604, rue Main Street C.P. / P.O. Box 5797 Woodstock, NB E7M 2C4	Woodstock	609732	2003	12	03
MIRAMICHI APPLIANCE & PROPANE LTD.	Bureau / Suite 400 2285, route King George Highway Miramichi, NB E1V 6S1	Miramichi	609734	2003	12	02
Twin Bridges Transportation Inc.	14, rue Maple Street Hartland, NB E7P 1N4	Hartland	609744	2003	12	03
CHAMBER GROUP INSURANCE INC.	515, rue St. Marys Street Fredericton, NB E3A 8H4	Fredericton	609746	2003	12	03
RMD MARKETING INC.	515, rue St. Marys Street Fredericton, NB E3A 8H4	Fredericton	609747	2003	12	03
Norbulk Shipping (NB) Ltd.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609749	2003	12	03
Irving Consumer Products Limited Les Produits de Consommation Irving Limitée	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	609751	2003	12	03
NEWBOLD GROUP LTD.	151, chemin Oven Head Road Bethel, NB E5C 1S4	Bethel	609754	2003	12	04
A.L.J.B. Forestry Ltd.	176, chemin Kingsley Road Estey, NB E3A 6B4	Estey	609759	2003	12	04
DR. MARIE-CLAUDE DION C.P. INC.	Clinique médicale de Tracadie Medical Clinic 3526, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C9	Tracadie-Sheila	609760	2003	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ELMWOOD PROPERTIES LTD.	005739	2003	12	03
ELPHEGE & NORBERT LEBLANC, LTD.	009717	2003	11	28
RNL LANDRY INVESTISSEMENTS LTEE	032668	2003	11	26
DESJARDINS VENDING INC.	043380	2003	11	28
R.W. OWENS HOLDINGS LTD.	055897	2003	11	27
MACFADYEN HOLDINGS LTD.	056220	2003	11	26
AL-PACK ENTERPRISES LTD.	059601	2003	11	28
CRABCO INC.	511194	2003	12	01
SEAHOLD INVESTMENTS INC.	511280	2003	11	28
NOTECA HOLDINGS INC.	514048	2003	12	03
ARCANGELO HOLDINGS INC.	609583	2003	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
507493 NB INC.	GESTION G. & S. LEMAY HOLDINGS INC.	507493	2003	12	03
WOODSTOCK TRANSPORT (1992) LIMITED	WOODSTOCK TRANSPORT (1992) LTD.	601534	2003	12	01
Sun City Pharmaceuticals Inc.	609133 NB INC.	609133	2003	12	03
A. E. Horne & Son Ltd.	058056 N.B. LTD.	609563	2003	12	01
NEW BRUNSWICK DISTRIBUTORS COMPANY, LIMITED	UNION HOLDINGS LTD.	609590	2003	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
LE GROUPE ROY CONSULTANTS LTÉE/ROY CONSULTANTS GROUP LTD.	LE GROUPE ROY CONSULTANTS LTEE/ROY CONSULTANTS GROUP LTD. BRIDGE TECH ENGINEERING LTD.	548, avenue King Avenue Bathurst, NB E2A 1P7	Bathurst	609171	2003	11	01
058056 N.B. LTD.	058056 N.B. LTD. A. E. HORNE & SON LTD.	213, blvd. Milltown Blvd. St. Stephen, NB E3L 1G7	St. Stephen	609563	2003	12	01
UNION HOLDINGS LTD.	NEW BRUNSWICK DISTRIBUTORS COMPANY, LIMITED UNION HOLDINGS LTD.	6, avenue Comeau Avenue Atholville, NB E3N 4G2	Atholville	609590	2003	11	30
SWP INDUSTRIES INC.	GOLDSMITH LUMBER LTD. SWP INDUSTRIES INC.	30, prom. Progress Dr. St. Stephen, NB E3L 5Y9	St. Stephen	609693	2003	12	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
FLAG Pacific Canada Limited	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	512377	2003	12	02
Cotton Mill Ministeries Inc.	293, rue Canada Street Fredericton, NB E3A 4A3	Fredericton	601914	2003	11	26
Vertex Aerospace Canada Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	608755	2003	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
-----------------------	--	---	---	---------------	---------------	-------------

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In the December 3, 2003 *Royal Gazette* "**Bradbury Corp. Inc.**", being corporation #011335, "**BRADBURY HOLDINGS LTD.**", being corporation #040467 and "**BRADBURY MOTORS LTD.**", being corporation #516161 were published as notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager. The publication should have read notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager.

Sachez que, dans la *Gazette royale* du 3 décembre 2003, « **Bradbury Corp. Inc.** », dont le numéro de corporation est 011335, « **BRADBURY HOLDINGS LTD.** », dont le numéro de corporation est 040467 et « **BRADBURY MOTORS LTD.** », dont le numéro de corporation est 516161, étaient publiés sous forme d'un avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant alors qu'ils auraient dû être publiés sous forme d'un avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
M. A. MACLELLAN LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	011783	2003	11	24
EASTCAN CONSULTANTS INC.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	501175	2003	11	24
APPROACH NAVIGATION SYSTEMS INC.	Canada	501715	2003	11	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VANGUARD SERVICES (CANADA) INC.	Yukon	J. E. Britt Dysart 77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5B4	609497	2003	11	20
6123431 CANADA INC	Québec / Quebec	Benoit Bossé 895, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 3T4	609502	2003	11	19
Scierie Marcel Lebel & Fils Ltée	Québec / Quebec	Benoit Bossé 895, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 3T4	609503	2003	12	01
Carver Realty Limited	Terre-Neuve-et- Labrador / Newfoundland and Labrador	William H. Teed 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	609652	2003	11	27
The Carver Company Incorporated	Ontario	William H. Teed 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	609653	2003	11	27
6153933 Canada Inc.	Canada	John Larlee 157, rue Water Street, bureau / Suite 803 C.P. / P.O. Box 914 Campbellton, NB E3N 3H3	609657	2003	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
1257830 Ontario Inc.	ALTAMIRA MANAGEMENT LTD./GESTION ALTAMIRA LTÉE	076706	2003	11	27
Global Maxfin Investments Inc.	Global Educational Funds Incorporated	077243	2003	11	27
Heathbridge Capital Management Ltd.	HEATHBRIDGE GRAHAM INC.	077634	2003	11	17
Ezi-Way Cleaning Service Ltd.	Ezi Way Cleaning Service Ltd.	078023	2003	11	27

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment of registration extra-provincial corporation issued on October 10, 2003 under the name of "NCH PROMOTIONAL SERVICES LTD./SERVICES PROMOTIONNELS NCH LTEE.", being corporation #075854, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment of registration extra-provincial corporation correcting the effective date from "April 27, 2002" to "April 7, 2002".

Sachez que, relativement au certificat de modification de l'enregistrement d'une corporation extraprovinciale délivré le 10 octobre 2003 à « NCH PROMOTIONAL SERVICES LTD./SERVICES PROMOTIONNELS NCH LTEE. », dont le numéro de corporation est 075854, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la date d'enregistrement du « 27 avril 2002 » au « 7 avril 2002 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
IMPRIMERIES TRANS-CONTINENTAL 2003 INC./TRANSCONTINENTAL PRINTING	Imprimeries Transcontinental D.E. inc./Transcontinental Printing D.E. Inc. IMPRIMERIES TRANS-CONTINENTAL G.T. INC./TRANSCONTINENTAL PRINTING G.T. INC. Imprimeries O'Keefe Limitée O'Keefe Printing (Ontario) Limited 3834301 Canada Inc. 4193717 Canada Inc. Webmaster Incorporated Web Atlantic Limited Transcontinental Interactif inc./ Transcontinental Interactive Inc.	1, Place Ville-Marie Bureau / Suite 3315 Montréal, QC H3B 3N2	John D. Wallace Stewart McKelvey Stirling Scales 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	609535	2003	11	19

Effective Date of Amalgamation: November 4, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 4 novembre 2003

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RIVER VALLEY JUNIOR "A" HOCKEY CLUB INC.	417, rue Connell Street, unité / Unit 7 Woodstock, NB E7M 5G5	Woodstock	609575	2003	11	24

SEA Quest Academy Incorporated	Robert N. Charman 170, rue Highfield Street Moncton, NB E1C 5P2	Moncton	609579	2003	11	21
Cotton Mill Ministries (2003) Incorporated	293, rue Canada Street Fredericton, NB E3A 4A3	Fredericton	609600	2003	11	26
COALITION FRANCOPHONE LE GOÛT DE LIRE INC.	307, chemin Portage Road Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1M1	Grand-Sault / Grand Falls	609694	2003	11	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Covenant Associates Ltd.	025517	2003	11	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DOWNTOWN FREDERICTON BUSINESS NETWORK INC.	DOWNTOWN FREDERICTON INC.	005227	2003	11	27
La Fondation de services de santé du Restigouche/Restigouche Health Services Foundation Inc.	La Fondation de la Régie de la santé du Restigouche/ Restigouche Health Authority Foundation Inc.	023273	2003	11	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GOSPELAIRES SONG EVANGELISM, INC.	007320	2003	11	24

Partnerships and Business Names Registration Act

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Turk's Leather Repair	André Turcotte	152, rue Thériault Street, app. / Apt. 4 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1B6	609069	2003	11	27

MARITIME PRECAST	MARITIME SALES AND WAREHOUSING COMPANY, LIMITED	635, rue High Street Moncton, NB E1C 6G3	609547	2003	12	01
AVIDE PROPERTY MANAGEMENT	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	609624	2003	11	25
APHL	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	609625	2003	11	25
ATLANTIC PEOPLES HOUSING	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	609626	2003	11	25
MAIL MANAGER	608820 N.B. Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	609654	2003	11	27
Clinique de soins de pieds Natacha Landry	Natacha Landry	141, boulevard des Acadiens Boulevard Bertrand, NB E1W 1L9	609655	2003	11	28
Elliptic PC	Joey David Brown	87, croissant Fawn Crescent Hanwell, NB E3E 1B4	609658	2003	11	28
Imperial Innovative Technologies	Michael Pellerin	Place Codiac Plaza 2 ^e étage / 2 nd Floor, bureau / Suite 209 E 451, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 6W8	609660	2003	11	28
EAST COAST AIRSOFT	Jason A. Walls	223, rue Main Street Blackville, NB E9B 1S9	609664	2003	11	28
Reginald Stockford Trucking	Reginald Charles Smith Stockford	9494, route / Highway 107 Fielding, NB E7L 2K6	609668	2003	11	28
Al-Pack Manufacturing	AL-PACK ENTERPRISES LTD.	180, rue Henri-Dunant Street Moncton, NB E1E 1E6	609676	2003	12	01
PLAZA CHEVROLET OLDSMOBILE PONTIAC BUICK GMC (2003)	6153933 Canada Inc.	John Larlee 157, rue Water Street, bureau / Suite 803 C.P. / P.O. Box 914 Campbellton, NB E3N 3H3	609686	2003	12	01
ABM Massage Therapy	Amy Boehler Miller	15, promenade Monaco Drive Rothesay, NB E2E 2P2	609691	2003	12	01
Altamira Management/Gestion Altamira	GESTION DE PORTEFEUILLE NATCAN INC./ NATCAN INVESTMENT MANAGEMENT INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	609699	2003	11	27
Hullabaloo Kids	Tammy Legacy	3055, chemin Rothesay Road Rothesay, NB E2E 5V3	609702	2003	12	01
ARSENAULT CABINETS	Donna Arsenaault	331, rue Crocket Street Fredericton, NB E3A 5S4	609712	2003	12	02
C2 Multimedia Design	Charles G. Chevarie	3870, route / Highway 115 Notre-Dame, NB E4V 2E8	609724	2003	12	02
LSM Solutions	Luc Légere	10, promenade St-Jean Drive Dieppe, NB E1A 7N1	609725	2003	12	02
Moments In Time Gift Baskets	Beverly Kirk	249, avenue Bessborough Avenue Ouest / West Moncton, NB E1E 1R3	609726	2003	12	02
Aaron Telecom	Aaron Mather	126, rue Bahama Street Dieppe, NB E1A 6M9	609727	2003	12	03
BRUNSWICK OFFICE BUILDING	Jeffrey L. Appleby	259, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1G8	609762	2003	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
L M Brown Training Consultant	Larry Brown	45, chemin Portage Road French Lake, NB E2V 4H2	346040	2003	12	01
DENNIS ARSENAULT TRAINING CONSULTANT	Dennis Arsenault	15, promenade Shephard Drive Oromocto, NB E2V 2M2	346041	2003	12	01
E. H. GOSSE CONSULTING	E. H. Gosse	10, cour Gorham Court Lincoln, NB E3B 6V8	346131	2003	12	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
SEW Right "We make it fit"	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	347626	2003	11	27
STITCH IT CANADA'S TAILOR	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	349398	2003	11	27
EASTERN FRONTIER TECHNOLOGY RESOURCES	195, chemin Hughes Road Noonan, NB E3A 7B3	601035	2003	11	28
Fresh Beginnings	603, rue Main Street Woodstock, NB E7M 2C6	609421	2003	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
The Scrap Pad	Tracie Leanne McGrath Teresa Marlene O'Brien	11, rue Milne Street Rothesay, NB E2E 1Y8	609618	2003	11	24
Angels Breath Cottage	Angela Wilcox Velda Gaudet	533, chemin Broad Road Geary, NB E2V 2G3	609758	2003	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Elliptic PC	277, rue Crocket Street Fredericton, NB E3A 5S4	600198	2003	11	28
East Coast AIRSOFT	62, rue Biggs Street, app. / Apt. 46 Fredericton, NB E3B 6J6	607021	2003	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Les Investissements A.B.C.G.M.	Bruno McIntyre Chris Chamberlain		347670	2003	11	27

Municipal Capital Borrowing Act

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday January 12, 2004 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Bathurst	Protective Services	
		Haz-mat truck	\$140,000
		Transportation Services	
		Streets	\$655,000
		Traffic Lights	\$55,000
		Recreation and Cultural Services	
		Park Development	\$150,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$1,000,000
		Environmental Health Services	
		Water	\$440,000
Sewer	\$380,000		
TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	\$820,000		
TOTAL	\$1,820,000		
2:15 p.m.	Saint-François	Environmental Health Services	
		Water and Sewerage System Upgrade	\$500,000

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est donné par les présentes que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 12 janvier 2004, à 14 h, à la salle de conférence du troisième étage de Place Marysville, à Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses de capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Bathurst	Services de Protection	
		Camion Haz-mat	140 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Rues	655 000 \$
		Feux de signalisation	55 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Amélioration des parcs	150 000 \$
		TOTAL FONDS GÉNÉRAL	1 000 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Eau	440 000 \$
Égouts	380 000 \$		
TOTAL SERVICES D'HYGIENE ENVIRONNEMENTALE	820 000 \$		
TOTAL	1 820 000 \$		
14 h 15	Saint-François	Services d'hygiène environnementale	
		Amélioration du système d'eau et égouts	500 000 \$

2:25 p.m.	Riverview	Protective Services	
		Fire Station	\$2,500,000
		Transportation Services	
		Paving and upgrading of streets	\$1,870,000
		Equipment	\$425,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$4,795,000
		Environmental Health Services	
		Water Booster Station	\$4,000,000
		TOTAL	\$8,795,000
2:35 p.m.	Dieppe	Transportation Services	
		Street Improvements	\$2,557,000
		Recreation and Cultural Services	
		Track Field	\$200,000
		Dover Park Development	\$750,000
		Linear Path	\$20,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$3,527,000
		Environmental Health Services	
		Water and Sewer	\$2,477,000
		TOTAL	\$6,004,000

14 h 25	Riverview	Services de Protection	
		Poste d'incendie	2 500 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Asphaltage et améliorations des rues	1 870 000 \$
		Équipement	425 000 \$
		TOTAL FONDS GÉNÉRAL	4 795 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Station de pompage	4 000 000 \$
		TOTAL	8 795,000 \$
14 h 35	Dieppe	Services relatifs aux transports	
		Infrastructure des rues	2 557 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Piste d'athlétisme	200 000 \$
		Parc Dover – Développement	750 000 \$
		Sentier linéaire	20 000 \$
		TOTAL FONDS GÉNÉRAL	3 527 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Eau et Égouts	2 477 000 \$
		TOTAL	6 004 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

Les objections à ces demandes peuvent être soumises à la Commission par écrit ou à l'audience - Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).

Quieting of Titles Act

Loi sur la validation des titres de propriété

Court File No.: S/M/93/03

N° du dossier : S/M/93/03

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act* being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended.

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- and -

- et -

IN THE MATTER of title to certain lands at Mayfield, in the County of Charlotte, in the Province of New Brunswick (PID 1262575) formerly owned by Eben Getchell.

DANS L'AFFAIRE du titre d'un terrain situé à Mayfield, dans le comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick (NID 1262575), et ayant appartenu à Eben Getchell.

BETWEEN: **G. BRADLEY SIMON and COASTAL HOLDINGS LTD., a duly incorporated company**

ENTRE : **G. BRADLEY SIMON et COASTAL HOLDINGS LTD., une compagnie dûment constituée;**

the applicants

Demandeurs

- and -

- et -

THE CROWN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF FINANCE

LA COURONNE DU CHEF DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES;

- and -

- et -

SERVICE NEW BRUNSWICK, a Crown corporation

SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK, une société de la Couronne;

- and -

- et -

**THE HEIRS AT LAW OF EBEN GETCHELL
DECEASED, INTESTATE**

- and -

**THE HEIRS AT LAW OF BERNICE
GETCHELL, DECEASED, INTESTATE.**

the respondents

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*
(FORM 70G)**

TO WHOM IT MAY CONCERN

G. Bradley Simon and Coastal Holdings Ltd. and will make an application before the Court at 110 Charlotte St., Saint John, N.B., on the 12th day of January, 2004 at 12:00 noon for a declaration in relation to land located at Mayfield, in the County of Charlotte, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

The declaration applied for is as follows:

That the Tax Deed dated May 20th, 1998 and registered in the Charlotte County Registry Office on July 16th, 1998 by Number 141699 in book 661 at page 137 conveys to the applicants as tenants-in-common the fee simple absolute or absolute ownership of the lands described in Schedule "A" freed of all claims and encumbrances whatsoever, including all claims of dower, arising prior to the registration of said Tax Deed.

If any person disputes or questions the declaration applied for in relation to such land, or any part thereof, he or she must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his or her behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his or her position must, no later than the 7th day of January, 2004,

- (a) file a dispute notice, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Saint John at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, G. Melvin Turner at Nicholson, Turner, White, 64 King St., St. Andrews, N.B., E5B 1Y3

The declaration made by the Court in this proceeding will be conclusive and indefeasible in favour of the person to whom it is granted and all persons claiming by, from, through or under that person.

Persons who dispute or question the declaration applied for are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicants intend to proceed in the English language; and
- (c) a person who disputes or questions the declaration applied for and who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing a dispute notice.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by George Theriault, Clerk of the Court at Saint John, on the 3rd day of December, 2003.

George S. Theriault, clerk, P.O. Box 5001, 110 Charlotte St., Saint John, N.B. E2L 4Y9

**LES HÉRITIERS LÉGITIMES D'EBEN
GETCHELL, DÉCÉDÉ INTESTAT;**

- et -

**LES HÉRITIERS LÉGITIMES DE BERNICE
GETCHELL, DÉCÉDÉE INTESTAT.**

Défendeurs

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*
(FORMULE 70G)**

À QUI DE DROIT

G. Bradley Simon et Coastal Holdings Ltd. présenteront une requête à la Cour, au 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick), le 12 janvier 2004, à 12 h, en vue d'obtenir une déclaration relativement au terrain situé à Mayfield, dans le comté de Charlotte, et dont une description figure à l'annexe « A ».

La déclaration demandée s'établit comme suit :

Que l'acte de transfert pour non-paiement d'impôt, établi le 20 mai 1998 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 16 juillet 1998, sous le numéro 141699, à la page 137 du registre 661, transfert aux requérants, en tant que propriétaires en commun, le fief simple absolu ou le droit de propriété absolu du terrain désigné à l'annexe « A », libre de toute charge, y compris de tout droit à un douaire réclamé avant l'enregistrement dudit acte de transfert pour non-paiement d'impôt.

Quiconque conteste ou met en question la déclaration demandée relativement audit terrain ou à une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 7 janvier 2004,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Saint John, à l'adresse indiquée ci-dessous, un avis de contestation attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e G. Melvin Turner, du cabinet Nicholson, Turner, White, 64, rue King, Saint Andrews (Nouveau-Brunswick) E5B 1Y3.

La déclaration faite par la Cour dans la présente instance sera péremptoire et inattaquable au profit de la personne à laquelle elle a été accordée et de toutes les personnes réclamant un titre d'ayants droit de cette dernière.

Les personnes qui contestent ou mettent en question la déclaration demandée sont avisées que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) la personne qui conteste ou met en question la déclaration demandée et qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt de l'avis de contestation.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par George Theriault, greffier de la Cour, à Saint John le 3 décembre 2003.

George S. Theriault, greffier, 110, rue Charlotte, C.P. 5001, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4Y9

SCHEDULE "A"
(PID 1262575)

ANNEXE « A »
(NID 1262575)

ALL that parcel of land situate, lying and being in the Parish of Saint Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick and being more particularly described as follows:

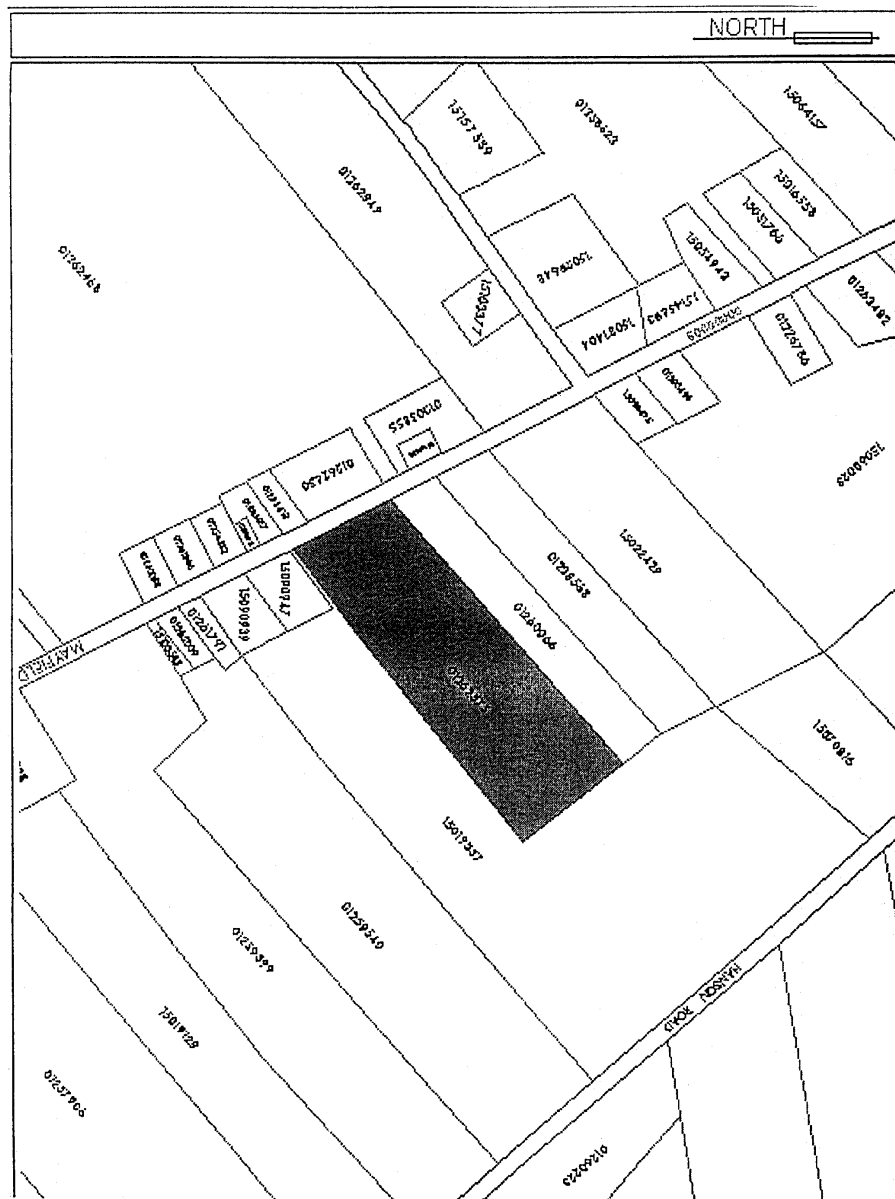
Being situate on the Mayfield Road, so called, and bounded on the north by the Maria Getchell lot, so called, and the Howard Getchell lot, so called, on the east by the Frederick Spinney lot, so called, on the south by the Ernest Joy lot, so called, and on the west by the Mayfield Road, and containing in all fourteen (14) acres, more or less.

Being those lands conveyed by Frederick W. Spinney and Theresa L. Spinney, his wife, to Eben Getchell by deed dated November 9th, 1920 registered in the Charlotte County Registry Office on November 10th, 1920 by Number 20846 in Book 90 at Page 72.

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Saint Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Située sur le chemin Mayfield, ainsi appelé, et délimitée au nord par le lot de Maria Getchell, ainsi appelé, et par le lot de Howard Getchell, ainsi appelé; à l'est par le lot de Frederick Spinney, ainsi appelé; au sud par le lot d'Ernest Joy, ainsi appelé; et à l'ouest par le chemin de Mayfield. Ladite parcelle ayant une superficie totale approximative de quatorze (14) acres.

Correspondant au terrain ayant été transféré par Frederick W. Spinney et son épouse, Theresa L. Spinney, à Eben Getchell par acte de transfert établi le 9 novembre 1920 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 10 novembre 1920, sous le numéro 20846, à la page 72 du registre 90.



Court File No.: S/M/93/03

Notices

Notice of Correction

Please note the following change to the **Office of the Supervisor of Political Financing** notice published in the December 3rd, 2003 issue of *The Royal Gazette*.

As published:

Office of the Supervisor of Political Financing
Political Process Financing Act

Election expenses reported by candidates
in the 1999 general election

* Amount is "As filed" - Review Incomplete

Should have read:

Office of the Supervisor of Political Financing
Political Process Financing Act

Election expenses of candidates
in the 2003 general election

* Indicates review incomplete - expenses as filed

Workplace Health, Safety and Compensation Commission

2004 Industry Assessment Rates

SIC: Standard Industrial Classification
Nec = (not elsewhere classified)

Industry Code 013	Farms	Description	2004 Rate Group	Basic Rate
SIC Code				
0111	Dairy Farms		22	\$3.06
0112	Cattle Farms		22	\$3.06
0113	Hog Farms		22	\$3.06
0114	Poultry and Egg Farms		22	\$3.06
0115	Sheep and Goat Farms		22	\$3.06
0119	Livestock Combination Farm		22	\$3.06
0121	Honey and Other Apiary Product Farms		22	\$3.06
0122	Horse and Other Equine Farms		22	\$3.06
0123	Furs and Skins, Ranch		22	\$3.06
0129	Other Animal Specialty Farms		22	\$3.06
0131	Wheat Farms		22	\$3.06
0135	Forage, Seed and Hay Farms		22	\$3.06
0137	Tobacco Farms		22	\$3.06
0138	Potato Farms		22	\$3.06
0139	Other Field Crop Farms		22	\$3.06
0141	Field Crop Combination Farms		22	\$3.06
0151	Fruit Farms		22	\$3.06
0152	Other Vegetable Farms		22	\$3.06
0159	Fruit and Vegetable Combination Farms		22	\$3.06
0161	Mushrooms		22	\$3.06
0162	Greenhouse Products		22	\$3.06
0163	Nursery Products		22	\$3.06

Avis

Avis d'erratum

Un changement a été apporté à l'avis du **Bureau du Contrôleur du financement politique** publié dans la *Gazette royale* du 3 décembre 2003.

Tel que publié :

Bureau du Contrôleur du financement politique
Loi sur le financement de l'activité politique

Les dépenses électorales déclarées par les candidats
lors de l'élection générale de 1999

* Montant « tel que rapporté » - révision incomplète

Aurait dû se lire comme suit :

Bureau du Contrôleur du financement politique
Loi sur le financement de l'activité politique

Les dépenses électorales des candidats
dans l'élection générale de 2003

* Indique révision incomplète - dépenses telles que présentées

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

Taux de cotisation des industries pour l'année 2004

CTI : Classification type des industries
n.c.a. = {non classé ailleurs}

Code de l'industrie 013	Fermes	Description	2004 Groupe de taux	2004 Taux de base
Code de la CTI				
0111	Fermes laitières		22	3,06 \$
0112	Fermes d'élevage de bovins		22	3,06 \$
0113	Fermes d'élevage de porcs		22	3,06 \$
0114	Fermes d'élevage de la volaille (y compris la production d'oeufs)		22	3,06 \$
0115	Fermes d'élevage de moutons et de chèvres		22	3,06 \$
0119	Fermes d'élevage mixte		22	3,06 \$
0121	Fermes apicoles		22	3,06 \$
0122	Fermes d'élevage de chevaux et autres équidés		22	3,06 \$
0123	Fermes d'élevage d'animaux à fourrure		22	3,06 \$
0129	Autres fermes de spécialités animales		22	3,06 \$
0131	Fermes de culture de blé		22	3,06 \$
0135	Fermes de culture du fourrage, de graines de semence et de foin		22	3,06 \$
0137	Fermes de culture du tabac		22	3,06 \$
0138	Fermes de culture de la pomme de terre		22	3,06 \$
0139	Autres fermes de grande culture		22	3,06 \$
0141	Fermes de grandes cultures mixtes		22	3,06 \$
0151	Fermes de culture de fruits		22	3,06 \$
0152	Autres fermes de culture de légumes		22	3,06 \$
0159	Fermes de cultures mixtes de fruits et légumes		22	3,06 \$
0161	Champignons		22	3,06 \$
0162	Produits de serre		22	3,06 \$
0163	Produits de pépinière		22	3,06 \$

0169	Other Horticultural Specialties	22	\$3.06			0169	Autres spécialités horticoles	22	3,06 \$		
0171	Livestock, Field, Crop and Horticulture	22	\$3.06			0171	Fermes d'élevage, de grandes cultures et de production horticole	22	3,06 \$		
030	Fishing					030	Pêche				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0311	Salt Water Fishing Industry	11	\$4.13			0311	Pêche en eau salée	11	4,13 \$		
0312	Inland Fishing Industry	11	\$4.13			0312	Pêche dans les eaux intérieures	11	4,13 \$		
0321	Services Incidental to Fishing	11	\$4.13			0321	Services relatifs à la pêche	11	4,13 \$		
0331	Furs and Skins, Wild	11	\$4.13			0331	Fourrures et peaux d'animaux sauvages	11	4,13 \$		
041	Logging					041	Exploitation forestière				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0411	Logging Industry (Except Contract Logging)	32	\$7.59			0411	Exploitation forestière (sauf exploitation forestière à forfait)	32	7,59 \$		
0412	Contract Logging Industry	32	\$7.59			0412	Exploitation forestière à forfait	32	7,59 \$		
051	Forestry Services					051	Services forestiers				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0511	Forestry Services Industry	23	\$3.92			0511	Services forestiers	23	3,92 \$		
060	Peat					060	Tourbières				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0622	Peat Industry	22	\$3.06	\$2.95	*	0622	Tourbières	22	3,06 \$	2,95 \$	*
061	Metal Mines					061	Mines de métal				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0611	Gold Mines	25	\$4.24			0611	Mines d'or	25	4,24 \$		
0614	Silver-Lead-Zinc Mines	25	\$4.24			0614	Mines de zinc-plomb-argent	25	4,24 \$		
0619	Other Metal Mines	25	\$4.24			0619	Autres mines de métaux	25	4,24 \$		
062	Non-Metal Mines					062	Mines de minerais non métalliques				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0623	Gypsum Mines	5	\$0.95	\$0.99	*	0623	Mines de gypse	5	0,95 \$	0,99 \$	*
0624	Potash Mines	5	\$0.95	\$0.99	*	0624	Mines de potasse	5	0,95 \$	0,99 \$	*
0625	Salt Mines	5	\$0.95	\$0.99	*	0625	Mines de sel	5	0,95 \$	0,99 \$	*
0631	Bituminous Coal Mines	5	\$0.95	\$1.27	*	0631	Mines de houille grasse	5	0,95 \$	1,27 \$	*
0811	Granite Quarries	5	\$0.95	\$1.18	*	0811	Carrières de granite	5	0,95 \$	1,18 \$	*
0812	Limestone Quarries	5	\$0.95	\$1.18	*	0812	Carrières de chaux	5	0,95 \$	1,18 \$	*
080	Sand and Gravel Pits					080	Sablières et gravières				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0821	Sand and Gravel Pits	9	\$3.67			0821	Sablières et gravières	9	3,67 \$		
090	Services Incidental to Mineral Extraction					090	Services relatifs à l'extraction minière				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
0711	Conventional Crude Oil and Natural Gas	36	\$6.00	\$5.18	*	0711	Extraction du pétrole brut et du gaz naturel selon des méthodes classiques	36	6,00 \$	5,18 \$	*
0911	Contract Drilling, Oil and Gas Industry	36	\$6.00	\$5.82	*	0911	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz naturel	36	6,00 \$	5,82 \$	*
0919	Other Service Industries Incidental to Crude Petroleum and Natural Gas	36	\$6.00	\$5.82	*	0919	Autres industries des services relatifs à l'extraction du pétrole et du gaz naturel	36	6,00 \$	5,82 \$	*
0921	Contract Drilling Industry (Except Oil and Gas)	36	\$6.00	\$5.82	*	0921	Forage à forfait (sauf pétrole et gaz)	36	6,00 \$	5,82 \$	*
0929	Other Service Industries Incidental to Mining	36	\$6.00	\$5.82	*	0929	Autres services relatifs à l'extraction minière	36	6,00 \$	5,82 \$	*
100	Meat Products					100	Produits de la viande				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
1011	Meat and Meat Products Industry (Except Poultry)	33	\$11.53			1011	Viande et ses produits (sauf la volaille)	33	11,53 \$		
101	Poultry Products					101	Produits de la volaille				
		Rate Group	Basic Rate					Groupe de taux	Taux de base		
SIC Code						Code de la CTI					
1012	Poultry Products Industry	11	\$4.13			1012	Produits de la volaille	11	4,13 \$		

102	Fish Products					102	Transformation du poisson				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1021	Fish Products Industry	14	\$2.82			1021	Transformation du poisson	14	2,82 \$		
103	Fruit and Vegetable					103	Fruits et légumes				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1031	Canned and Preserved Fruit and Vegetable Industry	8	\$2.03			1031	Conserveries de fruits et de légumes	8	2,03 \$		
1032	Frozen Fruit and Vegetable Industry	8	\$2.03			1032	Fruits et légumes congelés	8	2,03 \$		
1099	Other Food Products Industry Nec	8	\$2.03			1099	Autres produits alimentaires, n.c.a.	8	2,03 \$		
104	Dairy Products					104	Produits laitiers				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1041	Fluid Milk Industry	23	\$3.92			1041	Lait de consommation	23	3,92 \$		
1049	Other Dairy Products Industry	23	\$3.92			1049	Autres produits laitiers	23	3,92 \$		
105	Other Food Products					105	Autres produits alimentaires				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1051	Cereal Grain Flour Industry	9	\$3.67			1051	Meuneries	9	3,67 \$		
1052	Prepared Flour Mixes and Prepared Cereal Food Industry	9	\$3.67			1052	Mélanges de farine préparés et céréales de table préparées	9	3,67 \$		
1053	Feed Industry	9	\$3.67			1053	Aliments pour animaux	9	3,67 \$		
1071	Biscuit Industry	9	\$3.67			1071	Biscuits	9	3,67 \$		
1072	Bread and Other Bakery Products Industry	9	\$3.67			1072	Pain et autres produits de boulangerie-pâtisserie	9	3,67 \$		
1081	Cane and Beet Sugar Industry	9	\$3.67			1081	Sucre de canne et de betterave	9	3,67 \$		
1083	Sugar and Chocolate Confectionery Industry	9	\$3.67			1083	Confiseries et chocolat	9	3,67 \$		
1091	Tea and Coffee Industry	9	\$3.67			1091	Thé et café	9	3,67 \$		
1092	Dry Pasta Products Industry	9	\$3.67			1092	Pâtes sèches	9	3,67 \$		
1093	Potato Chip, Pretzel and Popcorn Industry	9	\$3.67			1093	Croustilles, bretzels et maïs soufflé	9	3,67 \$		
111	Soft Drink					111	Boissons gazeuses				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1111	Soft Drink Industry	36	\$6.00	\$5.93	*	1111	Boissons gazeuses	36	6,00 \$	5,93 \$	*
112	Distilling and Brewing					112	Distillation et brasseries				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1121	Distillery Products Industry	8	\$2.03			1121	Produits de distillation	8	2,03 \$		
1131	Brewery Products Industry	8	\$2.03			1131	Bière	8	2,03 \$		
1141	Wine Industry	8	\$2.03			1141	Vin	8	2,03 \$		
1211	Leaf Tobacco Industry	8	\$2.03			1211	Industrie du tabac en feuilles	8	2,03 \$		
1221	Tobacco Products Industry	8	\$2.03			1221	Produits du tabac	8	2,03 \$		
150	Rubber and Plastic Products					150	Produits en caoutchouc et en matière plastique				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1521	Rubber Hose and Belting Industry	11	\$4.13			1521	Boyaux et courroies en caoutchouc	11	4,13 \$		
1599	Other Rubber Products Industry	11	\$4.13			1599	Autres produits en caoutchouc	11	4,13 \$		
1611	Foamed and Expanded Plastic Products Industry	11	\$4.13			1611	Produits en matière plastique en mousse et soufflée	11	4,13 \$		
1621	Plastic Pipe and Pipe Fittings Industry	11	\$4.13			1621	Tuyaux et raccords de tuyauterie en matière plastique	11	4,13 \$		
1631	Plastic film and sheeting	11	\$4.13			1631	Pellicules et feuilles de matière plastique	11	4,13 \$		
1699	Other Plastic Products Industries Nec	11	\$4.13			1699	Autres produits en matière plastique, n.c.a.	11	4,13 \$		
169	Bag Manufacturing					169	Fabrication de sacs				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1691	Plastic Bag Industry	34	\$7.84	\$6.07	*	1691	Sacs en matière plastique	34	7,84 \$	6,07 \$	*
2733	Paper Bag Industry	34	\$7.84	\$4.39	*	2733	Sacs en papier	34	7,84 \$	4,39 \$	*
182	Yarn and Fabric					182	Filé et tissu				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
1821	Wool Yarn and Woven Cloth Industry	34	\$7.84	\$2.93	*	1821	Filature et tissage de la laine	34	7,84 \$	2,93 \$	*
1829	Other Spun Yarn and Woven Cloth Industries	34	\$7.84	\$2.93	*	1829	Autres industries des filés et tissus tissés	34	7,84 \$	2,93 \$	*
1831	Broad Knitted Fabric Industry	34	\$7.84	\$2.93	*	1831	Tissus larges, à mailles	34	7,84 \$	2,93 \$	*

240 Leather, Textile and Clothing					240 Cuir, produits textiles et habillement				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
1711	Leather Tanneries	11	\$4.13	\$2.93 *	1711	Tanneries	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1712	Footwear Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	1712	Chaussures	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1713	Luggage, Purse and Handbag Industry	11	\$4.13		1713	Industrie des valises, bourses et sacs à main	11	4,13 \$	
1719	Other Leather and Allied Products Industries	11	\$4.13	\$2.93 *	1719	Autres produits du cuir et produits connexes	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1811	Man-Made Fiber and Filament Yarn Industry	11	\$4.13		1811	Industrie des fibres chimiques et des filés de filaments	11	4,13 \$	
1911	Natural Fibers Processing and Felt Products Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	1911	Feutre et traitement des fibres naturelles	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1921	Carpet, Mat and Rug Industry	11	\$4.13		1921	Industrie des tapis, carpettes et moquettes	11	4,13 \$	
1931	Canvas and Related Product Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	1931	Grosse toile et produits connexes	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1991	Narrow Fabric Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	1991	Tissus étroits	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1993	Household Products of Textile Materials Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	1993	Articles de maison en textiles	11	4,13 \$	2,93 \$ *
1999	Other Textile Products Industries Nec	11	\$4.13	\$2.93 *	1999	Autres produits textiles, n.c.a.	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2431	Men's and Boy's Coat Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2431	Manteaux pour hommes et garçons	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2432	Men's and Boy's Suit and Jacket Industry	11	\$4.13		2432	Industrie des complets et vestons pour hommes et garçons	11	4,13 \$	
2433	Men's and Boy's Pants Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2433	Pantalons pour hommes et garçons	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2434	Men's and Boy's Shirt and Underwear	11	\$4.13	\$2.93 *	2434	Chemises et sous-vêtements pour hommes et garçons	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2435	Men's and Boy's Clothing Contractors	11	\$4.13	\$2.93 *	2435	Confection à forfait de vêtements pour hommes et garçons	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2442	Women's Sportswear Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2442	Vêtements de sport pour dames	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2445	Women's Clothing Contractors	11	\$4.13	\$2.93 *	2445	Confection à forfait de vêtements pour dames	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2451	Children's Clothing Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2451	Vêtements pour enfants	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2493	Glove Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2493	Gants	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2494	Hosiery Industry	11	\$4.13		2494	Industrie des bas et chaussettes	11	4,13 \$	
2495	Fur Goods Industry	11	\$4.13	\$2.93 *	2495	Articles en fourrure	11	4,13 \$	2,93 \$ *
2496	Foundation Garment Industry	11	\$4.13		2496	Industrie des vêtements de base	11	4,13 \$	
2499	Other Clothing and Apparel Industries Nec	11	\$4.13	\$2.93 *	2499	Autres industries de l'habillement, n.c.a.	11	4,13 \$	2,93 \$ *
251 Mills, Veneer and Plywood					251 Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
2511	Shingle and Shake Industry	31	\$7.16		2511	Bardeaux et bardeaux fendus	31	7,16 \$	
2512	Sawmill and Planing Mill Products Industry (Except Shakes and Shingles)	31	\$7.16		2512	Produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus)	31	7,16 \$	
2521	Hardwood Veneer and Plywood Industry	31	\$7.16		2521	Placages et contreplaqués	31	7,16 \$	
2522	Softwood Veneer and Plywood Industry	31	\$7.16		2522	Industrie des placages et contreplaqués en bois résineux	31	7,16 \$	
2561	Wooden Box and Pallet Industry	31	\$7.16	\$6.71 *	2561	Boîtes et palettes de bois	31	7,16 \$	6,71 \$ *
254 Prefabricated Buildings					254 Bâtiments préfabriqués				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
2541	Prefabricated Wooden Buildings Industry	36	\$6.00		2541	Bâtiments préfabriqués à charpente de bois	36	6,00 \$	
259 Other Wood Products					259 Autres industries du bois				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
2591	Wood Preservation Industry	28	\$5.31		2591	Préservation du bois	28	5,31 \$	
2599	Other Wood Industries Nec	28	\$5.31		2599	Autres industries du bois, n.c.a.	28	5,31 \$	
260 Fixtures and Furniture					260 Articles d'ameublement et meubles				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
2542	Wooden Kitchen Cabinet and Bathroom Vanity Industry	19	\$4.33		2542	Armoires et placards de cuisine et coiffeuses de salle de bain en bois	19	4,33 \$	
2543	Wooden Door and Window Industry	19	\$4.33		2543	Portes et fenêtres en bois	19	4,33 \$	
2549	Other Millwork Industries	19	\$4.33		2549	Autres industries du bois travaillé	19	4,33 \$	
2611	Wooden Household Furniture Industry	19	\$4.33		2611	Meubles de maison en bois	19	4,33 \$	
2641	Metal Office Furniture Industry	19	\$4.33		2641	Meubles de bureau en métal	19	4,33 \$	
2649	Other Office Furniture Industries	19	\$4.33		2649	Autres meubles de bureau	19	4,33 \$	
2691	Bed Spring and Mattress Industry	19	\$4.33		2691	Sommiers et matelas	19	4,33 \$	

2692	Hotel, Restaurant and Institutional Furniture and Fixture Industry	19	\$4.33			2692	Meubles et articles d'ameublement pour hôtels, restaurants et institutions	19	4,33 \$		
2699	Other Furniture and Fixture Industries Nec	19	\$4.33			2699	Autres articles d'ameublement et meubles, n.c.a.	19	4,33 \$		
6213	Furniture Refinishing and Repair Shops	19	\$4.33	\$2.18	*	6213	Ateliers de réparation de meubles	19	4,33 \$	2,18 \$	*
271 Pulp and Paper Products						271 Produits de pâtes et papiers					
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
2592	Particle Board Industry	10	\$1.01			2592	Panneaux de particules	10	1,01 \$		
2593	Wafer Board Industry	10	\$1.01			2593	Industrie des panneaux de copeaux	10	1,01 \$		
2711	Pulp Industry	10	\$1.01			2711	Pâtes à papier	10	1,01 \$		
2712	Newsprint Industry	10	\$1.01			2712	Industrie du papier journal	10	1,01 \$		
2713	Paperboard Industry	10	\$1.01			2713	Carton	10	1,01 \$		
2714	Building Board Industry	10	\$1.01			2714	Industrie des panneaux de construction	10	1,01 \$		
2731	Folding Carton and Set-Up Box Industry	10	\$1.01			2731	Boîtes pliantes et rigides	10	1,01 \$		
2732	Corrugated Box Industry	10	\$1.01			2732	Boîtes en carton ondulé	10	1,01 \$		
2792	Stationery Paper Products Industry	10	\$1.01			2792	Produits de papeterie	10	1,01 \$		
2793	Paper Consumer Products Industry	10	\$1.01			2793	Produits de consommation en papier	10	1,01 \$		
2799	Other Converted Paper Products Industry Nec	10	\$1.01			2799	Autres produits en papier transformé, n.c.a.	10	1,01 \$		
280 Printing and Publishing						280 Imprimerie et édition					
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
2811	Business Forms Printing Industry	5	\$0.95			2811	Impression de formulaires commerciaux	5	0,95 \$		
2819	Other Commercial Printing Industries	5	\$0.95			2819	Autre impression commerciale	5	0,95 \$		
2821	Plate Making, Typesetting and Bindery Industry	5	\$0.95			2821	Clichage, composition et reliure	5	0,95 \$		
2831	Book Publishing Industry	5	\$0.95			2831	Édition du livre	5	0,95 \$		
2839	Other Publishing Industries	5	\$0.95			2839	Autre édition	5	0,95 \$		
2841	Newspaper, Magazine and Periodical (Combined Publishing and Printing)	5	\$0.95			2841	Journaux, revues et périodiques (impression et édition combinées)	5	0,95 \$		
2849	Other Combined Publishing and Printing Industries	5	\$0.95			2849	Autre impression et édition combinées	5	0,95 \$		
291 Primary Metal						291 Métaux de première transformation					
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
2911	Ferro-Alloys Industry	19	\$4.33			2911	Industrie des ferro-alliages	19	4,33 \$		
2919	Other Primary Steel Industries	19	\$4.33	\$3.37	*	2919	Autres industries sidérurgiques	19	4,33 \$	3,37 \$	*
2921	Steel Pipe and Tube Industry	19	\$4.33	\$3.37	*	2921	Tubes et tuyaux d'acier	19	4,33 \$	3,37 \$	*
2941	Iron Foundries	19	\$4.33	\$3.37	*	2941	Fonderies de fer	19	4,33 \$	3,37 \$	*
2959	Other Primary Smelting and Refining of Non-Ferrous Metal Industries	19	\$4.33	\$3.37	*	2959	Autre fonte et affinage de métaux non ferreux	19	4,33 \$	3,37 \$	*
2961	Aluminum Rolling, Casting and Extruding Industry	19	\$4.33	\$3.37	*	2961	Laminage, moulage et extrusion de l'aluminium	19	4,33 \$	3,37 \$	*
302 Fabricated Metal Products						302 Fabrication des produits métalliques					
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3011	Power Boiler and Heat Exchanger Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3011	Chaudières à pression et échangeurs de chaleur	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3021	Metal Tanks (Heavy Gauge) Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3021	Réservoirs en métal (épais)	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3022	Plate Work Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3022	Tôles fortes	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3023	Pre-Engineered Metal Buildings Industry (Except Portable)	28	\$5.31	\$3.49	*	3023	Bâtiments préfabriqués en métal (sauf transportables)	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3031	Metal Door and Window Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3031	Portes et fenêtres en métal	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3039	Other Ornamental and Architectural Metal Products Industries	28	\$5.31	\$3.49	*	3039	Autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3041	Custom Coating of Metal Products Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3041	Revêtement sur commande de produits en métal	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3042	Metal Closure and Container Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3042	Industrie des récipients et fermetures en métal	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3049	Other Stamped and Pressed Metal Products Industries	28	\$5.31	\$3.49	*	3049	Autre emboutissage et matriçage de produits en métal	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3053	Industrial Fastener Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3053	Attaches d'usage industriel	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3059	Other Wire Products Industries	28	\$5.31	\$3.49	*	3059	Autres produits en fil métallique	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3061	Basic Hardware Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3061	Industrie de la quincaillerie de base	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3063	Hand Tool and Implement Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3063	Industrie des outils et instruments	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3071	Heating Equipment Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3071	Matériel de chauffage	28	5,31 \$	3,49 \$	*

3091	Metal Plumbing Fixtures and Fittings Industry	28	\$5.31	\$3.49	*	3091	Garnitures et raccords de plomberie en métal	28	5,31 \$	3,49 \$	*
3099	Other Metal Fabricating Industry Nec	28	\$5.31	\$3.49	*	3099	Autres produits en métal, n.c.a.	28	5,31 \$	3,49 \$	*
303	Other Fabricated Metal Structural Products					303	Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3029	Other Fabricated Structural Metal Products Industries	18	\$4.54			3029	Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques	18	4,54 \$		
308	Welding and Machine Shops					308	Ateliers de soudage et d'usinage				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3081	Machine Shop Industry	22	\$3.06			3081	Ateliers d'usinage	22	3,06 \$		
9942	Welding	22	\$3.06			9942	Soudage	22	3,06 \$		
310	Machinery and Transportation Equipment					310	Machinerie et matériel de transport				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3111	Agricultural Implement Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3111	Instruments aratoires	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3121	Commercial Refrigeration and Air Conditioning Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3121	Matériel commercial de réfrigération et de climatisation	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3191	Compressor, pump and industrial fan industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3191	Compresseurs, pompes et ventilateurs	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3192	Construction and Mining Machinery and Materials Handling	22	\$3.06	\$2.80	*	3192	Machinerie de construction et d'extraction minière et équipement de manutention	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3193	Sawmill and Woodworking Machinery Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3193	Machinerie pour scieries et ateliers de façonnage du bois	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3194	Turbine and Mechanical Power Transmission Equipment Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3194	Turbines et matériel de transmission d'énergie mécanique	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3199	Other Machinery and Equipment Industries Nec	22	\$3.06	\$2.80	*	3199	Autre machinerie et équipement, n.c.a.	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3211	Aircraft and Aircraft Parts Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3211	Aéronefs et matériel d'aéronefs	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3231	Motor Vehicle Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3231	Véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3241	Truck and Bus Body Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3241	Carrosseries de camions et d'autobus	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3242	Commercial Trailer Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3242	Remorques d'usage commercial	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3243	Non-Commercial Mobile Home Industry	22	\$3.06	\$2.28	*	3243	Industrie des maisons mobiles d'usage non commercial	22	3,06 \$	2,28 \$	*
3244	Mobile Home Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3244	Industrie des maisons mobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3251	Motor Vehicle Engine and Engine Parts Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3251	Moteurs et pièces de moteurs de véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3255	Motor Vehicle Wheel and Brake Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3255	Roues et freins pour véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3256	Plastic Parts and Accessories for Motor Vehicles Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3256	Pièces et accessoires en matière plastique pour véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3257	Motor Vehicle Fabric Accessories Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3257	Pièces et accessoires en matière textile pour véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3259	Other Motor Vehicle Accessories, Parts and Assemblies Industries	22	\$3.06	\$2.80	*	3259	Autres ensembles, pièces et accessoires pour véhicules automobiles	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3261	Railroad Rolling Stock Industry	22	\$3.06	\$2.80	*	3261	Matériel ferroviaire roulant	22	3,06 \$	2,80 \$	*
3299	Other Transportation Equipment Industries	22	\$3.06	\$2.80	*	3299	Autre matériel de transport	22	3,06 \$	2,80 \$	*
327	Shipbuilding, Boatbuilding and Repair					327	Construction et réparation de navires et d'embarcations				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3271	Shipbuilding and Repair Industry	34	\$7.84	\$5.84	*	3271	Construction et réparation de navires	34	7,84 \$	5,84 \$	*
3281	Boat Building and Repair Industry	34	\$7.84	\$6.47	*	3281	Construction et réparation d'embarcations	34	7,84 \$	6,47 \$	*
359	Clay, Concrete and Non-Metallic Mineral Products					359	Produits en argile et en béton, et autres produits minéraux non métalliques				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3511	Clay Products Industry (From Domestic Clay)	18	\$4.54	\$4.46	*	3511	Industrie des produits en argile (argile canadienne)	18	4,54 \$	4,46 \$	*
3512	Clay Products Industry	18	\$4.54			3512	Produits en argile	18	4,54 \$		
3521	Hydraulic Cement Industry	18	\$4.54			3521	Industrie du ciment	18	4,54 \$		
3541	Concrete Pipe Industry	18	\$4.54			3541	Tuyaux en béton	18	4,54 \$		
3542	Structural Concrete Products Industry	18	\$4.54			3542	Produits de construction en béton	18	4,54 \$		
3549	Other Concrete Products Industries	18	\$4.54			3549	Autres produits en béton	18	4,54 \$		
3551	Ready-Mix Concrete Industry	18	\$4.63			3551	Béton préparé	18	4,63 \$		
3593	Gypsum Products Industry	18	\$4.54	\$3.72	*	3593	Produits en gypse	18	4,54 \$	3,72 \$	*

SIC Code	Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base		
3594		\$4.54	\$3.72	*	3594		4,54 \$	3,72 \$	*
391 Other Manufacturing					391 Autres industries manufacturières				
2581		\$1.51	\$4.31	*	2581		1,51 \$	4,31 \$	*
3311		\$1.51			3311		1,51 \$		
3321		\$1.51	\$1.34	*	3321		1,51 \$	1,34 \$	*
3331		\$1.51			3331		1,51 \$		
3332		\$1.51	\$1.34	*	3332		1,51 \$	1,34 \$	*
3341		\$1.51	\$1.34	*	3341		1,51 \$	1,34 \$	*
3351		\$1.51	\$1.34	*	3351		1,51 \$	1,34 \$	*
3352		\$1.51	\$1.34	*	3352		1,51 \$	1,34 \$	*
3359		\$1.51	\$1.34	*	3359		1,51 \$	1,34 \$	*
3361		\$1.51	\$1.34	*	3361		1,51 \$	1,34 \$	*
3362		\$1.51			3362		1,51 \$		
3371		\$1.51			3371		1,51 \$		
3372		\$1.51			3372		1,51 \$		
3379		\$1.51	\$1.34	*	3379		1,51 \$	1,34 \$	*
3381		\$1.51	\$1.34	*	3381		1,51 \$	1,34 \$	*
3392		\$1.51			3392		1,51 \$		
3399		\$1.51	\$1.34	*	3399		1,51 \$	1,34 \$	*
3561		\$1.51			3561		1,51 \$		
3562		\$1.51			3562		1,51 \$		
3581		\$1.51			3581		1,51 \$		
3599		\$1.51			3599		1,51 \$		
3611		\$1.51	\$1.34	*	3611		1,51 \$	1,34 \$	*
3612		\$1.51	\$1.34	*	3612		1,51 \$	1,34 \$	*
3699		\$1.51	\$1.34	*	3699		1,51 \$	1,34 \$	*
3711		\$1.51	\$1.34	*	3711		1,51 \$	1,34 \$	*
3712		\$1.51	\$1.34	*	3712		1,51 \$	1,34 \$	*
3721		\$1.51	\$1.34	*	3721		1,51 \$	1,34 \$	*
3722		\$1.51	\$1.34	*	3722		1,51 \$	1,34 \$	*
3731		\$1.51	\$1.34	*	3731		1,51 \$	1,34 \$	*
3741		\$1.51	\$1.34	*	3741		1,51 \$	1,34 \$	*
3751		\$1.51	\$1.34	*	3751		1,51 \$	1,34 \$	*
3761		\$1.51	\$1.34	*	3761		1,51 \$	1,34 \$	*
3771		\$1.51	\$1.34	*	3771		1,51 \$	1,34 \$	*
3791		\$1.51	\$1.34	*	3791		1,51 \$	1,34 \$	*
3792		\$1.51	\$1.34	*	3792		1,51 \$	1,34 \$	*
3799		\$1.51	\$1.34	*	3799		1,51 \$	1,34 \$	*
3911		\$1.51	\$1.34	*	3911		1,51 \$	1,34 \$	*
3912		\$1.51	\$1.34	*	3912		1,51 \$	1,34 \$	*
3913		\$1.51			3913		1,51 \$		
3914		\$1.51	\$1.34	*	3914		1,51 \$	1,34 \$	*

3921	Jewelry and Silverware Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3921	Bijouterie et argenterie	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3922	Precious Metal Secondary Refining Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3922	Affinage secondaire de métaux précieux	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3931	Sporting Goods Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3931	Articles de sport	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3932	Toys and Games Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3932	Jouets et jeux	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3971	Sign and Display Industry	4	\$1.51			3971	Enseignes et étalages	4	1,51 \$		
3993	Floor Tile, Linoleum and Coated Fabric Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3993	Carreaux, dalles, linoléum et tissus enduits	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3994	Musical Instrument and Sound Recording Industry	4	\$1.51	\$1.34	*	3994	Enregistrement du son et instruments de musique	4	1,51 \$	1,34 \$	*
3999	Other Manufactured Products Industries Nec	4	\$1.51	\$1.34	*	3999	Autres produits manufacturés, n.c.a.	4	1,51 \$	1,34 \$	*
399	Broom, Brush and Mop					399	Balais, brosses et vadrouilles				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
3991	Broom, Brush and Mop Industry		28	\$5.31		3991	Balais, brosses et vadrouilles	28	5,31 \$		
401	Building, Developing and General Contracting					401	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4011	Single Family Housing		27	\$4.82		4011	Logements unifamiliaux	27	4,82 \$		
4012	Apartment and Other Multiple Housing		27	\$4.82		4012	Appartements et autres logements multiples	27	4,82 \$		
4013	Residential Renovation		27	\$4.82		4013	Rénovation de bâtiments résidentiels	27	4,82 \$		
4021	Manufacturing and Light Industrial Building		27	\$4.82		4021	Bâtiments industriels légers et manufactures	27	4,82 \$		
4022	Commercial Building		27	\$4.82		4022	Bâtiments commerciaux	27	4,82 \$		
4023	Institutional Building		27	\$4.82		4023	Bâtiments d'institutions	27	4,82 \$		
7712	Personnel Suppliers		27	\$4.73		7712	Services de location de personnel	27	4,73 \$		
412	Highway and Heavy Construction					412	Construction de routes et construction lourde				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4121	Highway, Streets and Bridges		20	\$3.77		4121	Routes, rues et ponts	20	3,77 \$		
4122	Waterworks and Sewage Systems		20	\$3.77		4122	Systèmes d'adduction d'eau et réseaux d'égouts	20	3,77 \$		
4123	Hydroelectric Power Plants and Related Structures (Except Transmission Lines)		20	\$3.70		4123	Centrales hydro-électriques et infrastructures connexes (sauf les lignes de transmission)	20	3,70 \$		
4124	Power and Telecommunications Transmission Lines		20	\$3.77		4124	Lignes de transmission d'énergie et de télécommunications	20	3,77 \$		
4129	Other Heavy Construction		20	\$3.77		4129	Autre construction lourde	20	3,77 \$		
421	Site Work					421	Travaux sur chantier				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4211	Wrecking and Demolition		17	\$3.69		4211	Démolition	17	3,69 \$		
4212	Water Well Drilling		17	\$3.69		4212	Forage de puits d'eau	17	3,69 \$		
4213	Septic System Installation		17	\$3.69		4213	Installation de fosses septiques	17	3,69 \$		
4214	Excavating and Grading		17	\$3.69		4214	Travaux d'excavation et de nivellement	17	3,69 \$		
4215	Equipment Rental (With Operator)		17	\$3.69		4215	Location d'équipement (avec opérateur)	17	3,69 \$		
4216	Asphalt Paving		17	\$3.69		4216	Travaux d'asphaltage	17	3,69 \$		
4217	Fencing Installation		17	\$3.69		4217	Pose de clôtures	17	3,69 \$		
4219	Other Site Work		17	\$3.69		4219	Autres travaux sur chantier	17	3,69 \$		
422	Structural Work					422	Travaux de charpente				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4221	Pile Driving Work		18	\$4.63		4221	Enfoncement des pieux	18	4,63 \$		
4222	Form Work		18	\$4.63		4222	Travaux de coffrages	18	4,63 \$		
4223	Steel Reinforcing		18	\$4.63		4223	Renforcement du béton à l'acier	18	4,63 \$		
4224	Concrete Pouring and Finishing		18	\$4.63		4224	Coulage et finition du béton	18	4,63 \$		
4225	Pre-Cast Concrete Installation		18	\$4.63		4225	Mise en place de béton précontraint	18	4,63 \$		
4226	Rough and Framing Carpentry		18	\$4.63		4226	Gros oeuvre et charpenterie	18	4,63 \$		
4227	Structural Steel Erection		18	\$4.63		4227	Montage de charpentes d'acier	18	4,63 \$		
423	Exterior Close-In Work					423	Travaux extérieurs de finition				
SIC Code			Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4231	Masonry Work		36	\$6.12		4231	Travaux de maçonnerie	36	6,12 \$		
4232	Siding Work		36	\$6.12		4232	Pose et réparation de parements	36	6,12 \$		
4233	Glass and Glazing Work		36	\$6.12		4233	Installation de la verrerie et de la vitrerie	36	6,12 \$		
4234	Insulation Work		36	\$6.12		4234	Travaux d'isolation	36	6,12 \$		
4235	Roof Shingling		36	\$6.12		4235	Pose de bardeaux pour toits	36	6,12 \$		
4239	Other Exterior Close-In Work		36	\$6.12		4239	Autres travaux extérieurs de finition	36	6,12 \$		

424 Plumbing, Heating and Air Conditioning			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4241	Plumbing	9	\$3.74
4242	Dry Heating and Gas Piping Work	9	\$3.74
4243	Wet Heating and Air Conditioning Work	9	\$3.74
4244	Sheet Metal and Other Duct Work	9	\$3.74
425 Mechanical Specialty Work			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4251	Process Piping Work	3	\$2.43
4252	Automatic Sprinkler System Installation	3	\$2.43
4253	Commercial Refrigeration Work	3	\$2.43
4254	Environment Control Work	3	\$2.43
4255	Millwright and Rigging Work	3	\$2.43
4256	Thermal Insulation Work	3	\$2.43
4259	Other Mechanical Specialty Work	3	\$2.43
426 Electrical Work			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4261	Electrical Work	3	\$2.43
427 Interior and Finishing Work			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4271	Plastering and Stucco Work	11	\$4.21
4272	Drywall Work	11	\$4.21
4273	Acoustical Work	11	\$4.21
4274	Finish Carpentry	11	\$4.21
4275	Painting and Decorating Work	11	\$4.21
4276	Terrazzo and Tile Work	11	\$4.21
4277	Hardwood Flooring Installation	11	\$4.21
4278	Resilient Flooring and Carpet Work	11	\$4.21
4279	Other Interior and Finishing Work	11	\$4.21
429 Industrial Construction			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
2721	Asphalt Roofing Industry	9	\$3.67
4111	Power Plants (Except Hydroelectric)	9	\$3.74
4112	Gas, Oil and Other Energy Related Structures (Except Pipelines)	9	\$3.74
4113	Gas and Oil Pipelines	9	\$3.74
4119	Other Industrial Construction	9	\$3.74
4291	Elevator and Escalator Installation	9	\$3.74
4292	Ornamental and Miscellaneous Fabricated Metal Installation	9	\$3.74
4293	Residential Swimming Pool Installation	9	\$3.74
4299	Other Trade Work Nec	9	\$3.74
430 Sheet Metal			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4236	Sheet Metal and Built-Up Roofing	34	\$8.00

424 Plomberie, chauffage et climatisation			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4241	Plomberie	9	3,74 \$
4242	Installation de canalisations de gaz et de systèmes de chauffage à air chaud	9	3,74 \$
4243	Installation de systèmes de chauffage par fluide caloporteur et de systèmes de climatisation	9	3,74 \$
4244	Tôlerie et autres travaux sur conduites	9	3,74 \$
425 Travaux de mécanique spécialisée			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4251	Travaux de tuyauterie industrielle	3	2,43 \$
4252	Installation d'extincteurs automatiques d'incendie	3	2,43 \$
4253	Installation d'équipement de réfrigération commerciale	3	2,43 \$
4254	Installation d'équipement de contrôle de l'environnement	3	2,43 \$
4255	Installation et montage de gros équipements fixes	3	2,43 \$
4256	Installation d'isolation thermique	3	2,43 \$
4259	Autres travaux de mécanique spécialisée	3	2,43 \$
426 Travaux d'électricité			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4261	Travaux d'électricité	3	2,43 \$
427 Travaux d'intérieur et de finition			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4271	Plâtrage et crépissage	11	4,21 \$
4272	Travaux de murs secs	11	4,21 \$
4273	Pose de matériaux acoustiques	11	4,21 \$
4274	Menuiserie	11	4,21 \$
4275	Travaux de peinture et de décoration	11	4,21 \$
4276	Pose de terrazzo et de carrelages	11	4,21 \$
4277	Pose de revêtements de plancher en bois dur	11	4,21 \$
4278	Pose de revêtements de sol souples et de tapis	11	4,21 \$
4279	Autres travaux d'intérieur et de finition	11	4,21 \$
429 Construction industrielle			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
2721	Installation de papier-toiture asphalté	9	3,67 \$
4111	Centrales d'énergie (sauf hydro-électrique)	9	3,74 \$
4112	Infrastructures pétrolières et gazières et constructions connexes (sauf les pipelines)	9	3,74 \$
4113	Oléoducs et gazoducs	9	3,74 \$
4119	Autre construction industrielle	9	3,74 \$
4291	Installation d'ascenseurs et d'escaliers mécaniques	9	3,74 \$
4292	Installation d'éléments d'ornementation et autres pièces travaillées en métal	9	3,74 \$
4293	Installation de piscines privées	9	3,74 \$
4299	Autres travaux spécialisés, n.c.a.	9	3,74 \$
430 Couvertures en tôle			
Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4236	Couvertures en tôle et à matériaux multiples	34	8,00 \$

453 Other Transport				453 Autres industries du transport			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4511	Scheduled Air Transport Industry	8	\$2.03	4511	Transport aérien par vol régulier	8	2,03 \$
4512	Non-Scheduled Air Transport, Chartered Industry	8	\$2.03	4512	Transport aérien par vol nolisé	8	2,03 \$
4513	Non-Scheduled Air Transport, Specialty Industry	8	\$2.03	4513	Transport aérien spécialisé (vols non réguliers)	8	2,03 \$
4522	Aircraft Rental Industry	8	\$2.03	4522	Location d'aéronefs	8	2,03 \$
4523	Aircraft Servicing Industry	8	\$2.03	4523	Entretien des aéronefs	8	2,03 \$
4529	Other Service Industries Incidental to Air Transport	8	\$2.03	4529	Autres services relatifs au transport aérien	8	2,03 \$
4531	Railway Transport Industry	8	\$2.03	4531	Transport ferroviaire	8	2,03 \$
4532	Service Industry Incidental to Railway Transport	8	\$2.03	4532	Services relatifs au transport ferroviaire	8	2,03 \$
4541	Freight and Passenger Water Transport Industry	8	\$2.03	4541	Transport par eau de voyageurs et de marchandises	8	2,03 \$
4542	Ferry Industry	8	\$2.03	4542	Traversiers	8	2,03 \$
4544	Ship Chartering Industry	8	\$2.03	4544	Industrie de l'affrètement des navires	8	2,03 \$
4549	Other Water Transport Industries	8	\$2.03	4549	Autre transport par eau	8	2,03 \$
4571	Urban Transit Systems Industry	8	\$2.03	4571	Transport en commun urbain	8	2,03 \$
4572	Interurban and Rural Transit Systems Industry	8	\$2.03	4572	Industrie du transport en commun interurbain et rural	8	2,03 \$
4573	School Bus Operations Industry	8	\$2.03	4573	Transport scolaire	8	2,03 \$
4574	Charter and Sightseeing Bus Services Industry	8	\$2.03	4574	Services de transport par autobus nolisés et d'excursion	8	2,03 \$
4581	Taxicab Industry	8	\$2.03	4581	Taxi	8	2,03 \$
4589	Other Transportation Industries Nec	8	\$2.03	4589	Autre transport, n.c.a.	8	2,03 \$
4591	Highway, Street and Bridge Maintenance Industry	8	\$2.03	4591	Entretien des routes, rues et ponts	8	2,03 \$
4592	Freight Forwarding Industry	8	\$2.03	4592	Services au commerce transitaire	8	2,03 \$
4599	Other Service Industries Incidental to Transportation Nec	8	\$2.03	4599	Autres services relatifs aux transports, n.c.a.	8	2,03 \$
455 Services Incidental to Water Transport				455 Services relatifs au transport par eau			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4543	Marine Towing Industry	36	\$6.00	4543	Remorquage maritime	36	6,00 \$
4551	Marine Cargo Handling Industry	36	\$6.00	4551	Manutention des cargaisons	36	6,00 \$
4552	Harbour and Port Operation Industry	36	\$6.00	4552	Administration portuaire	36	6,00 \$
4553	Marine Salvage Industry	36	\$6.00	4553	Sauvetage maritime	36	6,00 \$
			\$5.93	*			5,93 \$
			\$5.93	*			5,93 \$
			\$5.93	*			5,93 \$
456 Truck Transport				456 Camionnage			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4561	General Freight Trucking Industry	24	\$4.57	4561	Camionnage de marchandises ordinaires	24	4,57 \$
4562	Used Goods Moving and Storage Industry	24	\$4.57	4562	Déménagement et entreposage de biens usagés	24	4,57 \$
4564	Dry Bulk Materials Trucking Industry	24	\$4.57	4564	Camionnage de matières sèches en vrac	24	4,57 \$
4565	Forest Products Trucking Industry	24	\$4.57	4565	Camionnage de produits forestiers	24	4,57 \$
4569	Other Truck Transport Industries	24	\$4.57	4569	Autre camionnage	24	4,57 \$
458 Bulk Liquids Transportation				458 Transport de liquides en vrac			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4563	Bulk Liquids Trucking Industry	4	\$1.51	4563	Camionnage de liquides en vrac	4	1,51 \$
4611	Natural Gas Pipeline Transport Industry	4	\$1.51	4611	Transport du gaz naturel par pipeline	4	1,51 \$
471 Storage and Warehousing				471 Entreposage et emmagasinage			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4711	Grain Elevator Industry	15	\$2.30	4711	Silos à grain	15	2,30 \$
4791	Refrigerated Warehousing Industry	15	\$2.30	4791	Entreposage frigorifique	15	2,30 \$
4799	Other Storage and Warehouse Industries Nec	15	\$2.30	4799	Autre entreposage et emmagasinage, n.c.a.	15	2,30 \$
5918	Bottle Exchange, No Scrapping	15	\$2.30	5918	Échange de bouteilles sans mise au rebut	15	2,30 \$
481 Communication				481 Communications			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate	Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4811	Radio Broadcasting Industry	1	\$0.35	4811	Radiodiffusion	1	0,35 \$
4812	Television Broadcasting Industry	1	\$0.35	4812	Télédiffusion	1	0,35 \$
4813	Combined Radio and Television Broadcasting Industry	1	\$0.35	4813	Radiodiffusion et télédiffusion intégrées	1	0,35 \$

4821	Telecommunication Carriers Industry	1	\$0.35			4821	Transmission des télécommunications	1	0,35 \$		
4839	Other Telecommunication Industries	1	\$0.35			4839	Autres industries des télécommunications	1	0,35 \$		
482	Cable Systems					482	Systèmes de Câble				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4814	Cable Television Industry	5	\$0.95	\$0.80	*	4814	Télédistribution	5	0,95 \$	0,80 \$	*
484	Postal and Courier Services					484	Services postaux et services de messagers				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4841	Postal Service Industry	15	\$2.30			4841	Services postaux	15	2,30 \$		
4842	Courier Service Industry	15	\$2.30			4842	Services de messagers	15	2,30 \$		
491	Electrical Power and Gas Distribution Systems					491	Énergie électrique et la distribution de gaz				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4911	Electric Power Systems Industry	2	\$0.66			4911	Énergie électrique	2	0,66 \$		
4921	Gas Distribution Systems Industry	2	\$0.66			4921	Distribution de gaz	2	0,66 \$		
493	Other Utilities					493	Autres services publics				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
4931	Water Systems Industry	18	\$4.54			4931	Distribution d'eau	18	4,54 \$		
4999	Other Utility Industries Nec	18	\$4.54			4999	Autres services publics, n.c.a.	18	4,54 \$		
501	Farm, Petroleum, Food and Beverage, Wholesale					501	Produits agricoles, produits pétroliers, produits alimentaires et boissons, commerce de gros				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
5011	Livestock, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5011	Bétail, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5012	Grain, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5012	Céréales, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5019	Other Farm Products, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5019	Autres produits agricoles, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5111	Petroleum Products, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5111	Produits pétroliers, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5211	Confectionery, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5211	Confiseries, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5212	Frozen Foods (Packaged), Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5212	Produits alimentaires congelés (emballés), commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5213	Dairy Products, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5213	Produits laitiers, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5215	Fish and Seafood, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5215	Poisson et fruits de mer, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5216	Fresh Fruit and Vegetables Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5216	Fruits et légumes frais, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5217	Meat and Meat Products, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5217	Viande et produits de la viande, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5219	Other Foods, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5219	Autres produits alimentaires, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5221	Non-Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5221	Boissons non alcooliques, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
5222	Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.67	\$2.60	*	5222	Boissons alcooliques, commerce de gros	9	3,67 \$	2,60 \$	*
523	Consumer and Other Goods, Wholesale					523	Biens de consommation et autres, commerce de gros				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
5231	Drugs, Wholesale	5	\$0.95			5231	Médicaments, commerce de gros	5	0,95 \$		
5232	Toilet Soaps and Preparations, Wholesale	5	\$0.95			5232	Savons et produits de toilette, commerce de gros	5	0,95 \$		
5239	Drug Sundries and Other Drugs and Toilet Preparations, Wholesale	5	\$0.95			5239	Produits pharmaceutiques divers et autres produits de toilette, commerce de gros	5	0,95 \$		
5241	Tobacco Products, Wholesale	5	\$0.95			5241	Produits du tabac, commerce de gros	5	0,95 \$		
5311	Men's and Boy's Clothing and Furnishings, Wholesale	5	\$0.95			5311	Vêtements et articles d'habillement pour hommes et garçonnetts, commerce de gros	5	0,95 \$		
5313	Women's, Misses' & Child's Hosiery, Underwear & Apparel Accessories, Wholesale	5	\$0.95			5313	Bas et chaussettes, sous-vêtements et articles d'habillement pour dames, jeunes filles et enfants, commerce de gros	5	0,95 \$		
5314	Footwear, Wholesale	5	\$0.95			5314	Chaussures, commerce de gros	5	0,95 \$		
5321	Piece Goods, Wholesale	5	\$0.95			5321	Tissus à la pièce, commerce de gros	5	0,95 \$		
5329	Notions and Other Dry Good, Wholesale	5	\$0.95			5329	Articles de mercerie, commerce de gros	5	0,95 \$		
5411	Electrical Household Appliances, Wholesale	5	\$0.95			5411	Appareils ménagers électriques, commerce de gros	5	0,95 \$		
5412	Electronic Household Appliances, Wholesale	5	\$0.95			5412	Appareils ménagers électroniques, commerce de gros	5	0,95 \$		
5421	Household Furniture, Wholesale	5	\$0.95			5421	Meubles de maison, commerce de gros	5	0,95 \$		

5431	China, Glassware, Crockery and Pottery, Wholesale	5	\$0.95	5431	Porcelaine, verrerie, faïence et poterie, commerce de gros	5	0,95 \$
5432	Floor Coverings, Wholesale	5	\$0.95	5432	Revêtements de sol, commerce de gros	5	0,95 \$
5433	Linens, Draperies and Other Textile Furnishings, Wholesale	5	\$0.95	5433	Linge de maison, tentures et autres articles de textile, commerce de gros	5	0,95 \$
5439	Other Household Furnishings, Wholesale	5	\$0.95	5439	Autres accessoires ménagers d'ameublement, commerce de gros	5	0,95 \$
5721	Construction, Forestry Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5721	Machines, matériel et fournitures de construction et d'exploitation forestière, commerce de gros	5	0,95 \$
5722	Mining Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5722	Machines, matériel et fournitures d'extraction minière, commerce de gros	5	0,95 \$
5731	Industrial Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5731	Machines, matériel et fournitures industriels, commerce de gros	5	0,95 \$
5741	Electrical Wiring Supplies and Electrical Construction Materials, Wholesale	5	\$0.95	5741	Fournitures pour canalisations électriques et électroniques, commerce de gros	5	0,95 \$
5742	Electrical Generating and Transmission Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5742	Matériel et fournitures de production et de transmission d'électricité, commerce de gros	5	0,95 \$
5743	Electronic Machinery, Equip and Supply (Exc Computer & Related Equipment), Wholesale	5	\$0.95	5743	Machines, matériel et fournitures électroniques (sauf le matériel informatique et le matériel connexe), commerce de gros	5	0,95 \$
5744	Computer and Related Machinery, Equipment and Packaged Software, Wholesale	5	\$0.95	5744	Ordinateurs, machines et matériel connexes et logiciels prêts à l'emploi, commerce de gros	5	0,95 \$
5749	Other Electrical and Electronic Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5749	Machines, matériel et fournitures électriques et électroniques, commerce de gros	5	0,95 \$
5791	Office and Store Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5791	Machines, matériel et fournitures de bureau et de magasin, commerce de gros	5	0,95 \$
5792	Service Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5792	Machines, matériel et fournitures des entreprises de services, commerce de gros	5	0,95 \$
5793	Professional Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5793	Machines, matériel et fournitures d'usage professionnel, commerce de gros	5	0,95 \$
5799	Other Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5799	Autres machines, matériel et fournitures, commerce de gros	5	0,95 \$
5922	Stationery and Office Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5922	Papeterie et fournitures de bureau, commerce de gros	5	0,95 \$
5929	Other Paper and Paper Products, Wholesale	5	\$0.95	5929	Autres papiers et produits du papier, commerce de gros	5	0,95 \$
5931	Agricultural Feeds, Wholesale	5	\$0.95	5931	Aliments pour animaux, commerce de gros	5	0,95 \$
5932	Seeds and Seed Processing, Wholesale	5	\$0.95	5932	Semences et traitement des semences, commerce de gros	5	0,95 \$
5939	Agricultural Chemical and Other Farm Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5939	Produits chimiques et autres fournitures agricoles, commerce de gros	5	0,95 \$
5941	Toys, Novelties and Fireworks, Wholesale	5	\$0.95	5941	Jouets, articles de fantaisie et pièces pour feux d'artifice, commerce de gros	5	0,95 \$
5942	Amusement and Sporting Goods, Wholesale	5	\$0.95	5942	Articles de loisirs et de sport, commerce de gros	5	0,95 \$
5951	Photographic Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95	5951	Matériel et fournitures photographiques, commerce de gros	5	0,95 \$
5952	Musical Instruments and Accessories, Wholesale	5	\$0.95	5952	Instruments et accessoires de musique, commerce de gros	5	0,95 \$
5971	Industrial and Household Chemicals, Wholesale	5	\$0.95	5971	Produits chimiques d'usage ménager et industriel, commerce de gros	5	0,95 \$
5981	General Merchandise, Wholesale	5	\$0.95	5981	Marchandise générale, commerce de gros	5	0,95 \$
5991	Books, Periodicals and Newspapers, Wholesale	5	\$0.95	5991	Livres, périodiques et journaux, commerce de gros	5	0,95 \$
5993	Forest Products, Wholesale	5	\$0.95	5993	Produits forestiers, commerce de gros	5	0,95 \$
5999	Other Products, Wholesale Nec	5	\$0.95	5999	Autres produits, commerce de gros, n.c.a.	5	0,95 \$

551 Farm Machinery, Vehicle and Hardware, Wholesale

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
5511	Automobiles, Wholesale	5	\$0.95
5512	Trucks and Buses, Wholesale	5	\$0.95
5519	Other Motor Vehicles and Trailers, Wholesale	5	\$0.95
5521	Tires and Tubes, Wholesale	5	\$0.95
5529	Other Motor Vehicle Parts and Accessories, Wholesale	5	\$0.95
5611	Iron and Steel Primary Forms and Structural Shapes, Wholesale	5	\$0.95
5612	Other Irons and Steel Products, Wholesale	5	\$0.95
5619	Combination Metal and Metal Products, Wholesale	5	\$0.95
5621	Hardware, Wholesale	5	\$0.95
5622	Plumbing, Heating and Air Conditioning Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95
5631	Lumber, Plywood and Millwork, Wholesale	5	\$0.95
5632	Paint, Glass and Wallpaper, Wholesale	5	\$0.95
5639	Other Building Materials, Wholesale	5	\$0.95
5711	Farm Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.95

591 Waste Materials, Wholesale

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
5919	Other Waste Materials, Wholesale	36	\$6.00

601 Food and Beverage, Retail

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
6011	Supermarkets	8	\$2.03

603 Consumer Goods, Retail

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
6031	Pharmacies	2	\$0.66
6032	Patent Medicine and Toiletries Stores	2	\$0.66
6111	Shoe Stores	2	\$0.66
6121	Men's Clothing Stores	2	\$0.66
6131	Women's Clothing Stores	2	\$0.66
6141	Children's Clothing Stores	2	\$0.66
6142	Fur Store	2	\$0.66
6149	Other Clothing Stores Nec	2	\$0.66
6151	Fabric and Yarn Stores	2	\$0.66
6221	Appliance, Television, Radio and Stereo Stores	2	\$0.66
6222	Television, Radio and Stereo Stores	2	\$0.66
6223	Appliance, Television, Radio and Stereo Repair Shops	2	\$0.66
6232	Drapery Stores	2	\$0.66
6239	Other Household Furnishing Stores	2	\$0.66
6511	Book and Stationery Stores	2	\$0.66
6521	Florist Shops	2	\$0.66
6522	Lawn and Garden Centers	2	\$0.66
6541	Sporting Goods Stores	2	\$0.66
6542	Bicycle Shops	2	\$0.66

551 Machines agricoles, véhicules automobiles et articles de quincaillerie, commerce de gros

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
5511	Véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,95 \$
5512	Camions et autobus, commerce de gros	5	0,95 \$
5519	Autres véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,95 \$
5521	Pneus et chambres à air, commerce de gros	5	0,95 \$
5529	Autres pièces et accessoires pour véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,95 \$
5611	Formes primaires et profilés de charpente en fer et en acier, commerce de gros	5	0,95 \$
5612	Autres produits en fer et en acier, commerce de gros	5	0,95 \$
5619	Métaux et produits en métal, commerce de gros	5	0,95 \$
5621	Articles de quincaillerie, commerce de gros	5	0,95 \$
5622	Matériel et fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation, commerce de gros	5	0,95 \$
5631	Bois de construction, contreplaqués et bois travaillé, commerce de gros	5	0,95 \$
5632	Peintures, vitres et papiers peints, commerce de gros	5	0,95 \$
5639	Autres matériaux de construction, commerce de gros	5	0,95 \$
5711	Machines, matériel et fournitures agricoles, commerce de gros	5	0,95 \$

591 Matières de rebut, commerce de gros

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
5919	Autres matières de rebut, commerce de gros	36	6,00 \$

601 Aliments et boissons, commerce de détail

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
6011	Supermarchés d'alimentation	8	2,03 \$

603 Biens de consommation, commerce de détail

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
6031	Pharmacies	2	0,66 \$
6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette	2	0,66 \$
6111	Magasins de chaussures	2	0,66 \$
6121	Magasins de vêtements pour hommes	2	0,66 \$
6131	Magasins de vêtements pour dames	2	0,66 \$
6141	Magasins de vêtements pour enfants	2	0,66 \$
6142	Magasins d'articles en fourrure	2	0,66 \$
6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.	2	0,66 \$
6151	Magasins de tissus et de filés	2	0,66 \$
6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils	2	0,66 \$
6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0,66 \$
6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0,66 \$
6232	Magasins de tentures	2	0,66 \$
6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement	2	0,66 \$
6511	Librairies et papeteries	2	0,66 \$
6521	Fleuristes	2	0,66 \$
6522	Fleuristes et centres de jardinage	2	0,66 \$
6541	Magasins d'articles de sport	2	0,66 \$
6542	Magasins de bicyclettes	2	0,66 \$

6551	Musical Instrument Stores	2	\$0.66			6551	Magasins d'instruments de musique	2	0,66 \$		
6552	Record and Tape Stores	2	\$0.66			6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques	2	0,66 \$		
6561	Jewelry Stores	2	\$0.66			6561	Bijouteries	2	0,66 \$		
6562	Watch and Jewelry Repair Shops	2	\$0.66			6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux	2	0,66 \$		
6571	Camera and Photographic Supply Stores	2	\$0.66			6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques	2	0,66 \$		
6581	Toy and Hobby Stores	2	\$0.66			6581	Magasins de jouets et d'articles de loisirs	2	0,66 \$		
6582	Gift, Novelty and Souvenir Stores	2	\$0.66			6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs	2	0,66 \$		
6591	Second-Hand Merchandise Stores Nec	2	\$0.66			6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.	2	0,66 \$		
6592	Opticians' Shops	2	\$0.66			6592	Opticiens	2	0,66 \$		
6593	Art Galleries and Artists' Supply Stores	2	\$0.66			6593	Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes	2	0,66 \$		
6594	Luggage and Leather Goods Stores	2	\$0.66			6594	Magasins de bagages et de maroquinerie	2	0,66 \$		
6595	Monument and Tombstone Dealers	2	\$0.66			6595	Marchands de monuments funéraires et de pierres tombales	2	0,66 \$		
6596	Pet Stores	2	\$0.66			6596	Magasins d'animaux de maison	2	0,66 \$		
6598	Mobile Home Dealers	2	\$0.66			6598	Marchands de maisons mobiles	2	0,66 \$		
6599	Other Retail Stores Nec	2	\$0.66			6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.	2	0,66 \$		
6911	Vending Machine Operators	2	\$0.66			6911	Exploitants de distributeurs automatiques	2	0,66 \$		
6921	Direct Sellers	2	\$0.66			6921	Entreprises de vente directe	2	0,66 \$		
621	Furniture & Appliance, Retail					621	Meubles et appareils ménagers, commerce de détail				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6211	Household Furniture Stores (With Appliance and Furnishings)	38	\$2.28	\$1.90	*	6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)	38	2,28 \$	1,90 \$	*
6212	Household Furniture Stores (Without Appliance and Furnishings)	38	\$2.28	\$1.90	*	6212	Magasins de meubles de maison (sans appareil ménager ni accessoire d'ameublement)	38	2,28 \$	1,90 \$	*
624	Floor Covering, Retail					624	Revêtements de sol, commerce de détail				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6231	Floor Covering Stores	11	\$4.13	\$3.62	*	6231	Magasins de revêtements de sol	11	4,13 \$	3,62 \$	*
631	Automobile and Recreational Vehicle Dealers					631	Concessionnaires d'automobiles et marchands de véhicules de loisirs				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6311	Automobile (New) Dealers	2	\$0.66			6311	Concessionnaires d'automobiles (neuves)	2	0,66 \$		
6312	Automobile (Used) Dealers	2	\$0.66			6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion	2	0,66 \$		
6321	Motor Home and Travel Trailer Dealers	2	\$0.66			6321	Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage	2	0,66 \$		
6322	Boats, Outboard Motors and Boating Accessories Dealers	2	\$0.66			6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux	2	0,66 \$		
6323	Motorcycle and Snowmobile Dealers	2	\$0.66			6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges	2	0,66 \$		
6329	Other Recreational Vehicle Dealers	2	\$0.66			6329	Autres marchands de véhicules de loisirs	2	0,66 \$		
633	Food Specialty and Gasoline					633	Spécialités alimentaires et essence				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6012	Grocery Stores (Exc. Supermarkets)	5	\$0.95			6012	Dépanneurs	5	0,95 \$		
6013	Bakery Products Stores	5	\$0.95			6013	Magasins de boulangerie et pâtisserie	5	0,95 \$		
6014	Candy and Nut Stores	5	\$0.95			6014	Magasins de confiserie	5	0,95 \$		
6015	Fruit and Vegetable Stores	5	\$0.95			6015	Magasins de fruits et légumes	5	0,95 \$		
6016	Meat Markets	5	\$0.95			6016	Boucheries	5	0,95 \$		
6019	Other Food (Specialty) Stores	5	\$0.95			6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés	5	0,95 \$		
6021	Liquor Stores	5	\$0.95			6021	Magasins de spiritueux	5	0,95 \$		
6022	Wine Stores	5	\$0.95			6022	Magasins de vin	5	0,95 \$		
6331	Gasoline Service Stations	5	\$0.95			6331	Stations-service	5	0,95 \$		
634	General Merchandise Stores					634	Magasins de marchandises diverses				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6411	Department Stores	4	\$1.51			6411	Magasins à rayons	4	1,51 \$		

6412	General Stores	4	\$1.51
6413	Other General Merchandise Stores	4	\$1.51

635 Motor Vehicle and Other Repair Services

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
5911	Automobile Wrecking	13	\$2.32
6351	Garages (General Repairs)	13	\$2.32
6352	Paint and Body Repair Shops	13	\$2.32
6353	Muffler Replacement Shops	13	\$2.32
6354	Motor Vehicle Glass Replacement Shops	13	\$2.32
6355	Motor Vehicle Transmission Repair and Replacement Shops	13	\$2.32
6359	Other Motor Vehicle Repair Shops	13	\$2.32
6391	Car Washes	13	\$2.32
6399	Other Motor Vehicle Services Nec	13	\$2.32
9941	Electric Motor Repair	13	\$2.32
9949	Other Repair Services Nec	13	\$2.32

636 Home & Auto Supplies

SIC Code		Rate Group	Basic Rate		
6341	Home and Auto Supply Stores	15	\$2.30	\$1.78	*
6342	Tire, Battery, Parts and Accessories Stores	15	\$2.30	\$1.78	*

653 Hardware, Paint, Glass and Wallpaper Stores

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
6531	Hardware Stores	4	\$1.51
6532	Paint, Glass and Wallpaper Stores	4	\$1.51

701 Finance

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7011	Central Bank	1	\$0.35
7021	Chartered Banks	1	\$0.35
7031	Trust Companies	1	\$0.35
7051	Local Credit Unions	1	\$0.35
7052	Central Credit Unions	1	\$0.35
7099	Other Deposit Accepting Intermediaries	1	\$0.35
7111	Consumer Loan Companies	1	\$0.35
7121	Sales Finance Companies	1	\$0.35
7124	Financing Leasing Companies	1	\$0.35
7211	Investment (Mutual) Funds	1	\$0.35
7214	Investment Companies	1	\$0.35
7215	Holding Companies	1	\$0.35
7222	Real Estate Investment Trusts	1	\$0.35
7299	Other Investment Intermediaries Nec	1	\$0.35
7311	Life Insurers	1	\$0.35
7331	Health Insurers	1	\$0.35
7339	Other Property and Casualty Insurers	1	\$0.35
7411	Investment Dealers	1	\$0.35
7413	Commodity Brokers	1	\$0.35
7421	Mortgage Brokers	1	\$0.35
7499	Other Financial Intermediaries Nec	1	\$0.35
7611	Insurance and Real Estate Agencies	1	\$0.35

751 Real Estate Operator

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7511	Operators of Residential Buildings and Dwellings	38	\$2.28

6412	Magasins généraux	4	1,51 \$
6413	Autres magasins de marchandises diverses	4	1,51 \$

635 Services pour véhicules automobiles et autres services de réparation

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
5911	Démontage d'automobiles	13	2,32 \$
6351	Garages (réparations générales)	13	2,32 \$
6352	Ateliers de peinture et de carrosserie	13	2,32 \$
6353	Ateliers de remplacement de silencieux	13	2,32 \$
6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles	13	2,32 \$
6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles	13	2,32 \$
6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles	13	2,32 \$
6391	Lave-autos	13	2,32 \$
6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.	13	2,32 \$
9941	Réparation de moteurs électriques	13	2,32 \$
9949	Autres services, n.c.a.	13	2,32 \$

636 Fournitures pour la maison et pour l'automobile

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile	15	2,30 \$	1,78 \$	*
6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires	15	2,30 \$	1,78 \$	*

653 Magasins de quincaillerie, de peinture, de vitre et de papier peint

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
6531	Quincailleries	4	1,51 \$
6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint	4	1,51 \$

701 Finances

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7011	Banque centrale	1	0,35 \$
7021	Banques à charte	1	0,35 \$
7031	Sociétés de fiducie	1	0,35 \$
7051	Caisses populaires locales	1	0,35 \$
7052	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	0,35 \$
7099	Autres intermédiaires de dépôts	1	0,35 \$
7111	Sociétés de prêt à la consommation	1	0,35 \$
7121	Sociétés de financement des ventes	1	0,35 \$
7124	Sociétés de crédit-bail	1	0,35 \$
7211	Sociétés de placement (Fonds mutuels)	1	0,35 \$
7214	Sociétés d'investissement	1	0,35 \$
7215	Sociétés de portefeuille (holdings)	1	0,35 \$
7222	Fiducies de placement immobilier	1	0,35 \$
7299	Autres intermédiaires d'investissement, n.c.a.	1	0,35 \$
7311	Sociétés d'assurance-vie	1	0,35 \$
7331	Sociétés d'assurance-santé	1	0,35 \$
7339	Autres sociétés d'assurance-biens et risques divers	1	0,35 \$
7411	Négociants de titres	1	0,35 \$
7413	Courtiers en marchandises	1	0,35 \$
7421	Courtiers en prêts hypothécaires	1	0,35 \$
7499	Autres intermédiaires financiers n.c.a.	1	0,35 \$
7611	Agences d'assurances et agences immobilières	1	0,35 \$

751 Services immobiliers

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7511	Exploitants de bâtiments résidentiels et de logements	38	2,28 \$

7512	Operators of Non-Residential Buildings	38	\$2.28
7599	Other Real Estate Operator	38	\$2.28

771 Business Services

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7711	Employment Agencies	1	\$0.35
7721	Computer Services	1	\$0.35
7722	Computer Equipment Maintenance and Repair	1	\$0.35
7731	Offices of Chartered and Certified Accountants	1	\$0.35
7739	Other Accounting and Bookkeeping Services	1	\$0.35
7741	Advertising Agencies	1	\$0.35
7742	Media Representatives	1	\$0.35
7743	Outdoor Display and Billboard Advertising	1	\$0.35
7749	Other Advertising Services	1	\$0.35
7751	Offices of Architects	1	\$0.35
7752	Offices of Engineers	1	\$0.35
7759	Other Scientific and Technical Services	1	\$0.35
7761	Offices of Lawyers and Notaries	1	\$0.35
7771	Management Consulting Services	1	\$0.35
7792	Credit Bureau Services	1	\$0.35
7793	Collection Agencies	1	\$0.35
7794	Customs Brokers	1	\$0.35
7795	Telephone Answering Services	1	\$0.35
7796	Duplication Services	1	\$0.35
7799	Other Business Services Nec	1	\$0.35
8651	Offices of Physicians, General Practice	1	\$0.35
8652	Offices of Physicians and Surgeons, Specialists	1	\$0.35
8653	Offices of Dentists, General Practice	1	\$0.35
8654	Offices of Dentists, Specialists	1	\$0.35
8661	Offices of Chiropractors and Osteopaths	1	\$0.35
8662	Offices of Nurses, Registered	1	\$0.35
8663	Offices of Nurses, Practical	1	\$0.35
8665	Offices of Physiotherapist/ Occupational Therapists	1	\$0.35
8666	Offices of Optometrists	1	\$0.35
8668	Offices of Denturists	1	\$0.35
8671	Offices of Psychologists	1	\$0.35
8672	Offices of Social Workers	1	\$0.35
9811	Religious Organizations	1	\$0.35
9821	Business Associations	1	\$0.35
9831	Professional Health and Social Service Membership Associations	1	\$0.35
9839	Other Professional Membership Associations	1	\$0.35
9841	Labour Organizations	1	\$0.35
9851	Political Organizations	1	\$0.35
9861	Civic and Fraternal Organizations	1	\$0.35
9961	Ticket and Travel Agencies	1	\$0.35

789 Other Business Services

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7790	Other Business Services, Unspecified	8	\$2.03

811 Non-municipal government and educational

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
4521	Airport Operations Industry	1	\$0.35
8111	Defense Services	1	\$0.35
8121	Courts of Law - Federal Government	1	\$0.35
8129	Other Protective Services	1	\$0.35
8141	Foreign Affairs	1	\$0.35
8142	International Assistance	1	\$0.35

7512	Exploitants de bâtiments non résidentiels	38	2,28 \$
7599	Autres exploitants immobiliers	38	2,28 \$

771 Services aux entreprises

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7711	Bureaux de placement	1	0,35 \$
7721	Services d'informatique	1	0,35 \$
7722	Réparation et entretien de matériel informatique	1	0,35 \$
7731	Bureaux de comptables et d'experts-comptables	1	0,35 \$
7739	Autres services de comptabilité et de tenue de livres	1	0,35 \$
7741	Agences de publicité	1	0,35 \$
7742	Représentants de médias	1	0,35 \$
7743	Étalages et panneaux d'affichage publicitaire en extérieur	1	0,35 \$
7749	Autres services de publicité	1	0,35 \$
7751	Bureaux d'architectes	1	0,35 \$
7752	Bureaux d'ingénieurs	1	0,35 \$
7759	Autres services scientifiques et techniques	1	0,35 \$
7761	Bureaux d'avocats et de notaires	1	0,35 \$
7771	Bureaux de conseils en gestion	1	0,35 \$
7792	Bureaux de crédit	1	0,35 \$
7793	Agences de recouvrement	1	0,35 \$
7794	Courtiers en douane	1	0,35 \$
7795	Services de secrétariat téléphonique	1	0,35 \$
7796	Services de reproduction	1	0,35 \$
7799	Autres services aux entreprises, n.c.a.	1	0,35 \$
8651	Cabinets de médecins généralistes	1	0,35 \$
8652	Cabinets de médecins et de chirurgiens spécialistes	1	0,35 \$
8653	Cabinets de dentistes généralistes	1	0,35 \$
8654	Cabinets de dentistes spécialisés	1	0,35 \$
8661	Cabinets de chiropraticiens et d'ostéopathes	1	0,35 \$
8662	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières autorisés	1	0,35 \$
8663	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières (gardes-malades)	1	0,35 \$
8665	Cabinets de physiothérapeutes et d'ergothérapeutes	1	0,35 \$
8666	Cabinets d'optométristes	1	0,35 \$
8668	Cabinets de denturologistes	1	0,35 \$
8671	Cabinets de psychologues	1	0,35 \$
8672	Cabinets de travailleurs sociaux	1	0,35 \$
9811	Organisations religieuses	1	0,35 \$
9821	Associations commerciales	1	0,35 \$
9831	Associations professionnelles du domaine de la santé et des services sociaux	1	0,35 \$
9839	Autres associations professionnelles	1	0,35 \$
9841	Syndicats ouvriers	1	0,35 \$
9851	Organisations politiques	1	0,35 \$
9861	Organisations civiques et amicales	1	0,35 \$
9961	Agences de voyages et de vente de billets	1	0,35 \$

789 Autres services aux entreprises

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7790	Autres services aux entreprises, non spécifiés	8	2,03 \$

811 Administration non municipale et enseignement

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
4521	Exploitation d'aéroports	1	0,35 \$
8111	Services de défense	1	0,35 \$
8121	Tribunaux	1	0,35 \$
8129	Autres services de protection	1	0,35 \$
8141	Affaires étrangères	1	0,35 \$
8142	Aide internationale	1	0,35 \$

8162	Social Service Administration - Federal Government	1	\$0.35	8162	Gestion des services sociaux - administration fédérale	1	0,35 \$
8163	Education Administration - Federal Government	1	\$0.35	8163	Gestion de l'éducation - administration fédérale	1	0,35 \$
8172	Resource Conservation and Industrial Development Administration - Federal Government	1	\$0.35	8172	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration fédérale	1	0,35 \$
8173	Environment Administration - Federal Government	1	\$0.35	8173	Gestion de l'environnement - administration fédérale	1	0,35 \$
8176	Research Administration - Federal Government	1	\$0.35	8176	Gestion de la recherche, administration fédérale	1	0,35 \$
8221	Courts of Law - Provincial Government	1	\$0.35	8221	Tribunaux - administration provinciale	1	0,35 \$
8229	Other Protective Services - Provincial Government	1	\$0.35	8229	Autres services de protection - administration provinciale	1	0,35 \$
8231	Labour and Employment Services - Provincial Government	1	\$0.35	8231	Services relatifs au travail et à l'emploi - administration provinciale	1	0,35 \$
8252	Finance and Economic Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8252	Gestion des finances et de l'économie - administration provinciale	1	0,35 \$
8254	Intergovernmental Affairs Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8254	Gestion des affaires intergouvernementales - administration provinciale	1	0,35 \$
8261	Health Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8261	Gestion des services de santé - administration provinciale	1	0,35 \$
8263	Education Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8263	Gestion de l'éducation - administration provinciale	1	0,35 \$
8264	Recreation and Culture Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8264	Gestion des loisirs et de la culture - administration provinciale	1	0,35 \$
8271	Transportation and Communications Administrations - Provincial Government	1	\$0.35	8271	Gestion des transports et des communications - administration provinciale	1	0,35 \$
8272	Resource Conservation and Industrial Development Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8272	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration provinciale	1	0,35 \$
8273	Environment Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8273	Gestion de l'environnement - administration provinciale	1	0,35 \$
8274	Housing Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8274	Gestion de l'habitation - administration provinciale	1	0,35 \$
8275	Regional Planning and Development Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8275	Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration provinciale	1	0,35 \$
8276	Research Administration - Provincial Government	1	\$0.35	8276	Gestion de la recherche - administration provinciale	1	0,35 \$
8511	Elementary and Secondary Education	1	\$0.35	8511	Enseignement élémentaire et secondaire	1	0,35 \$
8521	Post-Secondary Non-University Education	1	\$0.35	8521	Enseignement postsecondaire non universitaire	1	0,35 \$
8531	University Education	1	\$0.35	8531	Enseignement universitaire	1	0,35 \$
8541	Library Services	1	\$0.35	8541	Bibliothèques	1	0,35 \$
8551	Museums and Archives	1	\$0.35	8551	Musées et archives	1	0,35 \$
8599	Other Educational Services	1	\$0.35	8599	Autres services d'enseignement	1	0,35 \$

813 Labour and Employment Services

SIC Code	Rate Group	Basic Rate
8131	4	\$1.51
8235	4	\$1.51

831 Municipal Government

SIC Code	Rate Group	Basic Rate
8321	12	\$2.05
8323	12	\$2.05
8324	12	\$2.05
8351	12	\$2.05
8359	12	\$2.05
8361	12	\$2.05

813 Services relatifs au travail et à l'emploi

Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
8131	4	1,51 \$
8235	4	1,51 \$

831 Administration municipale

Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
8321	12	2,05 \$
8323	12	2,05 \$
8324	12	2,05 \$
8351	12	2,05 \$
8359	12	2,05 \$
8361	12	2,05 \$

8363	Education Administration - Local Government	12	\$2.05
8364	Recreation and Culture Administration - Local Government	12	\$2.05
8372	Resource Conservation and Industrial Development Administration - Local Government	12	\$2.05
8373	Environment Administration - Local Government	12	\$2.05
8375	Regional Planning and Development Administration - Local Government	12	\$2.05

860 Nursing Homes

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
8621	Homes for Personal and Nursing Care	29	\$7.11

862 Health and Social Services

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
8622	Homes for Physically Handicapped and/or Disabled	38	\$2.28
8623	Homes for Mentally Retarded	38	\$2.28
8624	Homes for Mentally Handicapped and/or Disabled	38	\$2.28
8625	Homes for Emotionally Disturbed Children	38	\$2.28
8626	Homes for Alcohol/Drugs Addicts	38	\$2.28
8627	Homes for Children in Need of Protection	38	\$2.28
8628	Homes for Single Mothers	38	\$2.28
8629	Other Institutional Health and Social Services Nec	38	\$2.28
8631	Ambulance Services	38	\$2.28
8632	Drug Addiction and Alcohol Treatment Clinics	38	\$2.28
8633	Health Rehabilitation Clinics	38	\$2.28
8634	Home Care Services (Including Home Nursing)	38	\$2.28
8635	Public Health Clinics/Community Health Centers	38	\$2.28
8639	Other Non-Institutional Health Services	38	\$2.28

864 Other Health and Social Services

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
8641	Child Day-Care and Nursery School Services	4	\$1.51
8642	Child Welfare Services	4	\$1.51
8643	Family Planning Services	4	\$1.51
8644	Sheltered Workshops	4	\$1.51
8646	Meal Services (Non-Commercial)	4	\$1.51
8647	Social Rehabilitation Services	4	\$1.51
8648	Crisis Intervention	4	\$1.51
8649	Other Non-Institutional Social Services	4	\$1.51
8681	Medical Laboratories	4	\$1.51
8685	Blood Bank Laboratories	4	\$1.51
8691	Health Care and Public Safety Promotion Associations and Agencies	4	\$1.51
8693	Health Care Research Agencies	4	\$1.51
8694	Social Service Planning and Advocacy Agencies	4	\$1.51
8699	Other Health and Social Service Associations	4	\$1.51

8363	Gestion de l'éducation - administration municipale	12	2,05 \$
8364	Gestion des loisirs et de la culture - administration municipale	12	2,05 \$
8372	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration municipale	12	2,05 \$
8373	Gestion de l'environnement - administration municipale	12	2,05 \$
8375	Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration municipale	12	2,05 \$

860 Foyers de soins

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
8621	Centres de soins infirmiers et personnels	29	7,11 \$

862 Soins de santé et de services sociaux

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
8622	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité physique	38	2,28 \$
8623	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap mental	38	2,28 \$
8624	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité mentale	38	2,28 \$
8625	Foyers pour enfants atteints de troubles affectifs	38	2,28 \$
8626	Foyers pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2,28 \$
8627	Foyers pour enfants négligés	38	2,28 \$
8628	Foyers pour mères célibataires	38	2,28 \$
8629	Autres établissements de soins de santé et de services sociaux, n.c.a.	38	2,28 \$
8631	Services d'ambulance	38	2,28 \$
8632	Centres de soins pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2,28 \$
8633	Centres de rééducation	38	2,28 \$
8634	Services de soins à domicile (y compris les services d'infirmières visiteuses)	38	2,28 \$
8635	Centres publics et centres communautaires de soins de santé	38	2,28 \$
8639	Autres services de santé hors institution	38	2,28 \$

864 Autres soins de santé et services sociaux

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
8641	Garderies et écoles pré-maternelles	4	1,51 \$
8642	Services de bien-être pour l'enfance	4	1,51 \$
8643	Services de régulation des naissances	4	1,51 \$
8644	Ateliers protégés	4	1,51 \$
8646	Services de repas (non commerciaux)	4	1,51 \$
8647	Services de réinsertion sociale	4	1,51 \$
8648	Centres de secours	4	1,51 \$
8649	Autres services sociaux hors institution	4	1,51 \$
8681	Laboratoires médicaux	4	1,51 \$
8685	Banques de sang	4	1,51 \$
8691	Associations et organismes de promotion des soins de santé et de sécurité publique	4	1,51 \$
8693	Organismes de recherche sur les soins de santé	4	1,51 \$
8694	Organismes de planification et de soutien des services sociaux	4	1,51 \$
8699	Autres associations des domaines de la santé et des services sociaux	4	1,51 \$

\$1.93 *

1,93 \$ *

865 Home-Maker Services					865 Services de soins ménagers				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
8645	Home-Makers Services	28	\$5.31	\$2.52 *	8645	Services de soins ménagers	28	5,31 \$	2,52 \$ *
911 Accommodation Services					911 Services d'hébergement				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
9111	Hotels and Motor Hotels	15	\$2.30		9111	Hôtels et auberges routières	15	2,30 \$	
9112	Motels	15	\$2.30		9112	Motels	15	2,30 \$	
9113	Tourist Courts and Cabins	15	\$2.30		9113	Camps et cabines pour touristes	15	2,30 \$	
9114	Guest Houses and Tourist Homes	15	\$2.30		9114	Petits hôtels	15	2,30 \$	
9121	Lodging Houses and Residential Clubs	15	\$2.30		9121	Pensions de famille et hôtels privés	15	2,30 \$	
9131	Camping Grounds and Travel Trailer Parks	15	\$2.30		9131	Terrains de camping et parcs à roulotte	15	2,30 \$	
9141	Outfitters (Hunting and Fishing Camps)	15	\$2.30		9141	Camps de chasse et de pêche	15	2,30 \$	
9149	Other Recreation and Vacation Camps	15	\$2.30		9149	Autres camps de vacances	15	2,30 \$	
921 Food and Beverage Services					921 Services de restauration				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
9211	Restaurants, Licensed	7	\$1.62		9211	Restaurants avec permis d'alcool	7	1,62 \$	
9212	Restaurants, Unlicensed (Including Drive-Ins)	7	\$1.62		9212	Restaurants sans permis d'alcool (y compris les restovolants)	7	1,62 \$	
9213	Take-Out Food Services	7	\$1.62		9213	Services de mets à emporter	7	1,62 \$	
9214	Caterers	7	\$1.62		9214	Traiteurs	7	1,62 \$	
9221	Taverns, Bars and Night Clubs	7	\$1.62		9221	Tavernes, bars et boîtes de nuit	7	1,62 \$	
961 Amusement					961 Divertissements				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
9651	Golf Courses	4	\$1.51		9651	Clubs de golf	4	1,51 \$	
9652	Curling Clubs	4	\$1.51	\$1.06 *	9652	Clubs de curling	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9653	Skiing Facilities	4	\$1.51	\$1.06 *	9653	Installations de ski	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9654	Boat Rentals and Marinas	4	\$1.51	\$1.06 *	9654	Location de bateaux et ports de plaisance	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9659	Other Sports and Recreation Clubs	4	\$1.51	\$1.06 *	9659	Autres clubs sportifs et services de loisirs	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9661	Gambling Operations	4	\$1.51	\$1.06 *	9661	Loteries et jeux de hasard	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9691	Bowling Alleys and Billiard Parlors	4	\$1.51	\$1.06 *	9691	Salles de quilles et salles de billard	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	4	\$1.51		9692	Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques	4	1,51 \$	
9693	Dance Halls, Studios and Schools	4	\$1.51	\$1.06 *	9693	Salles, studios et écoles de danse	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9694	Coin-Operated Amusement Services	4	\$1.51	\$1.06 *	9694	Jeux automatiques	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9696	Botanical and Zoological Gardens	4	\$1.51	\$1.06 *	9696	Jardins botaniques et zoologiques	4	1,51 \$	1,06 \$ *
9699	Other Amusement and Recreational Services Nec	4	\$1.51		9699	Autres services de divertissements et de loisirs, n.c.a.	4	1,51 \$	
970 Linen Supply					970 Fourniture de linge				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
9725	Linen Supply	34	\$7.84		9725	Fourniture de linge	34	7,84 \$	
980 Other Services					980 Autres services				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
0211	Veterinary Services	5	\$0.95	\$0.94 *	0211	Services vétérinaires	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0212	Farm Animal Breeding Services (Except Poultry)	5	\$0.95	\$0.94 *	0212	Services de reproduction des animaux de ferme (sauf la volaille)	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0213	Poultry Services	5	\$0.95	\$0.94 *	0213	Services relatifs à l'élevage de la volaille	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0219	Other Services Incidental to Livestock and Animal Specialties	5	\$0.95	\$0.94 *	0219	Autres services relatifs à l'élevage du bétail et aux spécialités animales	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0221	Soil Preparation, Planting and Cultivating	5	\$0.95	\$0.94 *	0221	Préparation, ensemencement et travail des sols	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0222	Crop Dusting and Spraying	5	\$0.95	\$0.94 *	0222	Poudrage et pulvérisation des cultures	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0223	Harvesting, Baling and Threshing	5	\$0.95	\$0.94 *	0223	Services de moissonnage, de pressage et de battage	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0229	Other Services Incidental to Agriculture Crops	5	\$0.95	\$0.94 *	0229	Autres services relatifs aux cultures	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0231	Agricultural Management and Consulting	5	\$0.95	\$0.94 *	0231	Services de gestion agricole et d'expert-conseil	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0239	Other Services Incidental to Agriculture Nec	5	\$0.95	\$0.94 *	0239	Autres services relatifs à l'agriculture, n.c.a.	5	0,95 \$	0,94 \$ *
0322	Fishery Consulting	5	\$0.95	\$0.94 *	0322	Consultation des pêcheries	5	0,95 \$	0,94 \$ *
4411	Project Management, Construction	5	\$0.95	\$0.94 *	4411	Gestion de travaux de construction	5	0,95 \$	0,94 \$ *
4491	Land Developers	5	\$0.95	\$0.94 *	4491	Lotissement	5	0,95 \$	0,94 \$ *

4499	Other Services Incidental to Construction Nec	5	\$0.95	\$0.94	*	4499	Autres services relatifs à la construction, n.c.a.	5	0,95 \$	0,94 \$	*
4555	Marine Shipping Agencies Industry	5	\$0.95	\$0.94	*	4555	Agences d'expédition maritime	5	0,95 \$	0,94 \$	*
4559	Other Service Industries Incidental to Water Transport	5	\$0.95	\$0.94	*	4559	Autres services relatifs au transport par eau	5	0,95 \$	0,94 \$	*
7791	Security and Investigation Services	5	\$0.95	\$0.94	*	7791	Services de sécurité et d'enquêtes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9611	Motion Picture and Video Production	5	\$0.95	\$0.94	*	9611	Production de films et de matériel visuel	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9612	Motion Picture and Video Distribution	5	\$0.95	\$0.94	*	9612	Distribution de films et de matériel visuel	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	5	\$0.95			9613	Laboratoires de films et de matériel visuel	5	0,95 \$		
9614	Sound Recording Services	5	\$0.95	\$0.94	*	9614	Services d'enregistrement du son	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9619	Other Motion Picture, Audio and Video	5	\$0.95	\$0.94	*	9619	Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9621	Regular Motion Picture Theaters	5	\$0.95	\$0.94	*	9621	Salles de cinéma ordinaires	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9622	Outdoor Motion Picture Theaters	5	\$0.95	\$0.94	*	9622	Projection de films en extérieur	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9631	Entertainment Production Companies and Artists	5	\$0.95	\$0.94	*	9631	Agences de spectacles et artistes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9639	Other Theatrical and Staged Entertainment	5	\$0.95	\$0.94	*	9639	Autres théâtres et spectacles	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9641	Professional Sports Clubs	5	\$0.95	\$0.94	*	9641	Clubs sportifs professionnels	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9642	Professional Athletes and Promoters on Own Account	5	\$0.95	\$0.94	*	9642	Athlètes professionnels et promoteurs indépendants	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9643	Horse Race Tracks	5	\$0.95	\$0.94	*	9643	Hippodromes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9644	Other Race Tracks	5	\$0.95	\$0.94	*	9644	Autres champs de course	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9711	Barber Shops	5	\$0.95	\$0.94	*	9711	Salons de coiffure pour hommes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9712	Beauty Shops	5	\$0.95	\$0.94	*	9712	Salons de beauté pour dames	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9713	Combination Barber and Beauty Shops	5	\$0.95	\$0.94	*	9713	Salons de coiffure et de beauté, hommes et femmes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9722	Distributors and/or Agents for Dry Cleaners	5	\$0.95	\$0.94	*	9722	Distributeurs ou agents de nettoyeurs à sec	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9723	Self-Serve Laundries and/or Dry Cleaners	5	\$0.95	\$0.94	*	9723	Blanchissage ou nettoyage à sec, libre-service	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9724	Valet Services, Pressing and/or Repair	5	\$0.95	\$0.94	*	9724	Entretien, pressage ou réparation de vêtements	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9726	Carpet Cleaning	5	\$0.95	\$0.94	*	9726	Nettoyage de moquettes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9729	Other Laundry and Dry Cleaning Services	5	\$0.95			9729	Autres services de blanchissage et de nettoyage à sec	5	0,95 \$		
9731	Funeral Homes	5	\$0.95	\$0.94	*	9731	Salons funéraires	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9732	Cemeteries and Crematoria	5	\$0.95	\$0.94	*	9732	Cimetières et crématoriums	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9741	Private Households	5	\$0.95			9741	Ménages	5	0,95 \$		
9791	Shoe Repair	5	\$0.95	\$0.94	*	9791	Cordonneries	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9799	Other Personal and Household Services Nec	5	\$0.95	\$0.94	*	9799	Autres services personnels et domestiques, n.c.a.	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9911	Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing	5	\$0.95	\$0.94	*	9911	Location de machines et de matériel industriels	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9912	Audio-Visual Equipment Rental and Leasing	5	\$0.95	\$0.94	*	9912	Location d'appareils audiovisuels	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9919	Other Machinery and Equipment Rental and Leasing	5	\$0.95	\$0.94	*	9919	Autres services de location de machines et de matériel	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9921	Automobile and Truck Rental Services	5	\$0.95	\$0.94	*	9921	Services de location d'automobiles et de camions	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9931	Photographers	5	\$0.95	\$0.94	*	9931	Photographes	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9962	Tour Wholesalers and Operators	5	\$0.95	\$0.94	*	9962	Grossistes et commerçants en voyages	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9991	Parking Lots and Parking Garages	5	\$0.95	\$0.94	*	9991	Parcs et garages de stationnement	5	0,95 \$	0,94 \$	*
9999	Other Services Nec	5	\$0.95	\$0.94	*	9999	Autres services, n.c.a.	5	0,95 \$	0,94 \$	*
995	Cleaning Services					995	Services de nettoyage				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate			Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base		
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	38	\$2.28	\$1.90	*	9721	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	38	2,28 \$	1,90 \$	*
9951	Disinfecting and Exterminating Services	38	\$2.28			9951	Services de désinfection et d'extermination	38	2,28 \$		
9952	Window Cleaning Services	38	\$2.28			9952	Services de nettoyage de vitres	38	2,28 \$		
9953	Janitorial Services	38	\$2.28			9953	Services de conciergerie et d'entretien	38	2,28 \$		
9959	Other Services to Building and Dwellings	38	\$2.28			9959	Autres services relatifs aux bâtiments et aux habitations	38	2,28 \$		

* As part of the process of establishing assessment rates, the Commission reviews the structure of industry and rate groups each year. These groups are restructured if emerging cost experience indicates that this would be appropriate. The impact of any change in industry and the rate groups on the basic rate is limited to a 20% increase or decrease.

* Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, la Commission examine la structure des groupes d'industrie et de taux chaque année. Ces groupes sont restructurés si l'expérience des coûts qui en résulte indique que cette mesure serait justifiée. L'effet de tout changement au niveau des groupes d'industrie et de taux sur le taux de base se limite à une augmentation ou à une diminution de 20 %.

Department of Environment and Local Government

NOTICE OF PREPARATION OF DRAFT ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT GUIDELINES

Under Section 9, Subsection 1 of the *Environmental Impact Assessment Regulation - Clean Environment Act*, I, the Honourable Brenda Fowlie, Minister of the Environment and Local Government, give public notice that I have prepared Draft Guidelines relating to the substance, scope, and conduct of an environmental impact assessment of a proposal by the Department of Supply and Services to remove the Eel River Dam. These will be available December 30, 2003 at the locations mentioned below.

Further, I invite representations concerning the Draft Guidelines, with such representations to be received by me no later than thirty days after December 30, 2003.

Copies of the guidelines are available on request from the Department of the Environment and Local Government, 20 McGloin Street, Fredericton, NB E3A 5T8 and the Department of the Environment and Local Government, 159 Main Street, Bathurst, NB E2A 1A6

BRENDA FOWLIE

Minister of the Environment and Local Government

Notices of Sale

PATRICK JAMES DONOVAN and **DONNA JEAN DONOVAN**, both of 1739 Lorneville Road, in the City of Saint John, County of Saint John and Province of New Brunswick, mortgagors and owners of the equity of redemption; **ALLAN D. MARSHALL**, Trustee in bankruptcy for Patrick James Donovan; **CITIFINANCIAL MORTGAGE CORPORATION** (before known as Avco Financial Services Realty Limited), holder of a first Mortgage; **MINISTER OF NATIONAL REVENUE**, holder of two Judgments; and to all other whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1739 Lorneville Road, in the City of Saint John, County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the said first mortgage.

Sale to be held on January 5, 2004, at 11:00 o'clock in the morning in the lobby of the Court House located at 22 Sydney Street, at Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 4th day of December, 2003.

GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Mortgage Corporation

To: Renato Gilio Bertolini, of 1227 Hillcrest Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John, in the Province of New Brunswick and Gwen Gertrude Bertolini, of 1227 Hillcrest Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

AVIS DE PRÉPARATION D'UN PROJET D'INSTRUCTIONS POUR L'ÉTUDE D'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT

En vertu du paragraphe 9(1) du *Règlement sur les études d'impact sur l'environnement - Loi sur l'assainissement de l'environnement*, je, Brenda Fowlie, ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux, avise le public que j'ai préparé un projet d'instructions concernant l'enlèvement du barrage de Eel River par le Ministère de l'Approvisionnement et des Services. Ces instructions seront disponibles le 30 décembre aux endroits mentionnés ci-dessous.

Je sollicite également des commentaires concernant le projet d'instructions, ces commentaires devant me parvenir au plus tard trente jours après le 30 décembre, 2003.

Des exemplaires des instructions sont disponibles sur demande au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux au 20, rue McGloin, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3A 5T8 et au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux au 159, rue Main, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 1A6.

BRENDA FOWLIE

Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Avis de vente

PATRICK JAMES DONOVAN et **DONNA JEAN DONOVAN**, tous deux du 1739, chemin Lorneville, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **ALLAN D. MARSHALL**, syndic de faillite pour Patrick James Donovan; **CITIFINANCIAL MORTGAGE CORPORATION** (anciennement connu sous le nom d'Avco Financial Services Realty Limited), titulaire de la première hypothèque; le **MINISTRE DU REVENU NATIONAL**, titulaire de deux jugements; et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1739, chemin Lorneville, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le 5 janvier 2004, à 11 h, dans le foyer du palais de justice situé au 22, rue Sydney, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

FAIT à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 4 décembre 2003.

GARY J. McLAUGHLIN, Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancial Mortgage Corporation

Destinataires : Renato Gilio Bertolini, 1227, chemin Hillcrest, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et Gwen Gertrude Bertolini, 1227, chemin Hillcrest, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

And To: Household Realty Corporation Limited, 660 Rothesay Avenue, Unit G, Saint John, New Brunswick, E2H 2H4, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1227 Hillcrest Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30th day of January, 2004, at 11:00 p.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Et Household Realty Corporation Limited, 660, avenue Rothesay, unité G, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2H 2H4, créancier hypothécaire postérieur;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1227, chemin Hillcrest, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 janvier 2003, à 11 h, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Guy Desilva, of 764 Riverside Drive, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 235 Union Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29th day of January, 2004, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Guy Desilva, 764, promenade Riverside, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 235, rue Union, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 janvier 2004, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$

Notice of Suspension	\$ 15	Avis de suspension	15 \$
Notice under Winding-up Act	\$ 15	Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Order	\$ 20	Ordonnance	20 \$
Order for Substituted Service	\$ 20	Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)		Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75	Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Writ of Summons	\$ 20	Bref d'assignation	20 \$
Affidavits of Publication	\$ 5	Affidavits de publication	5 \$

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

CORRECTION

Please note that section 7 of the English version of New Brunswick Regulation 2003-85 under the *Tobacco Sales Act*, published on page 1342 of the December 17, 2003, edition of *The Royal Gazette*, should have read:

7 This Regulation comes into force on January 21, 2004.

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

ERRATUM

Sachez que l'article 7 de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-85 établi en vertu de la *Loi sur les ventes de tabac*, publié à la page 1342 de l'édition de la *Gazette royale* du 17 décembre 2003 aurait dû se lire comme suit :

7 This Regulation comes into force on January 21, 2004.

